

MISE AU JEU



M. EMMONS McDONALD, président du Club Rotary de Valleyfield, qui mettra la rondelle au jeu dimanche prochain, à Valleyfield, à l'occasion de la "journée des Rotariens" et de la visite du Shawinigan. Les rotariens de Valleyfield, Huntingdon et Malone occuperont une section spéciale de l'aréna à cette occasion.

Une visite industrielle bien réussie

La Chambre de Commerce visite la Montreal Cottons

Plus de 75 membres de la Chambre de Commerce des Jeunes de Valleyfield se réunissaient à la Montreal Cottons Limited, à Valleyfield, hier après-midi afin de visiter cette filature qui est la plus vaste et la plus grande en Amérique.

M. Alcide Miron, président du comité des visites industrielles, pilotait le groupe. M. Jack Maudsley, assistant-gérant à la Montreal Cottons, souhaite la bienvenue au groupe de jeunes hommes d'affaires de chez nous.

Immédiatement après la visite il y eut un spaghetti servi à l'Hotel Balmoral.

Cette visite industrielle remporta un éclatant succès.

Tous désireraient augmenter les salaires des institutrices mais où prendre ces revenus?

Le comité d'arbitrage qui siègeait à Valleyfield la semaine dernière ajourne sine die — Plusieurs témoins intéressés sont entendus — Un appel final au public!

L'honorable Juge Charles-Edouard Guérin, président, de Montréal, MM. les juges Albert Leblanc et Jean-Paul Cossette, avocats de Valleyfield, MM. les commissaires d'écoles de Valleyfield, les représentants officiels de l'Association des Institutrices et plusieurs autres intéressés dans la cause scolaire à Valleyfield se réunissaient à Valleyfield, au Palais de Justice, la semaine dernière, dans le but d'apporter une solution au problème fi-

PRESIDENT



M. NOEL FOISY, marchand bien connu de Huntingdon, qui vient d'être élu premier président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Huntingdon. Cette Chambre bilingue promet de remporter un franc succès et de contribuer davantage au développement de ce centre agricole et industriel.

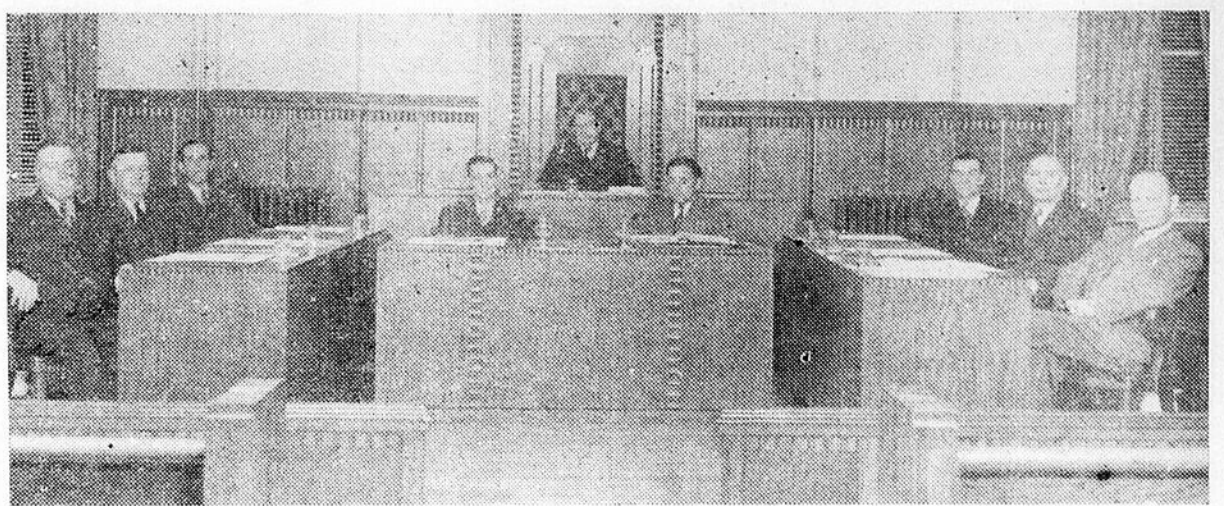
Elections à la Légion Canadienne

M. S. Butt est élu président

Récemment avaient lieu les élections annuelles de la Légion Canadienne à Valleyfield. Les officiers qui dirigeront les destinées de cette organisation pour l'année 1948 ont été élus comme suit: Président, M. Solomon Butt; vice-présidents, MM. E. E. Leblanc et C. T. Johnston; secrétaire, James Dent; secrétaire-archiviste, J. Morin; trésorier, Harris Buttress; sergent d'armes, R. Fishwick; président du comité des coquelicots, John Sherwood; camarades du comité exécutif, C. Latin, White, Taylor, Dubé, Laberge et Quenneville; auditeurs, V. Girard et A. Williams; porte-couleurs, W. Smith et J. Sherwood.

Le Légion Canadienne de Valleyfield (lire à la page 4)

LE NOUVEAU CONSEIL DE LA CITE DE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD



Voici une récente photo des membres qui forment aujourd'hui le conseil municipal de la Cité de Salaberry-de-Valleyfield. On remarque, de gauche à droite: MM. les échevins HORACE VIAU, ADRIEN LEBEUF, LOUIS QUEVILLON,

ALCIDE LAFONTAINE, ingénieur, Son Honneur le maire de Valleyfield, Dr O.-E. CAZA, CHARLES CODEBECQ, greffier, MM. les échevins DELPHIS GAGNIER, PAUL-HENRI MERCIER et SAUVEUR GOSSELIN. — (Photo Raymond Lavoie).

LE VALLEYFIELD JUNIOR A HUNTINGDON VENDREDI SOIR DERNIER

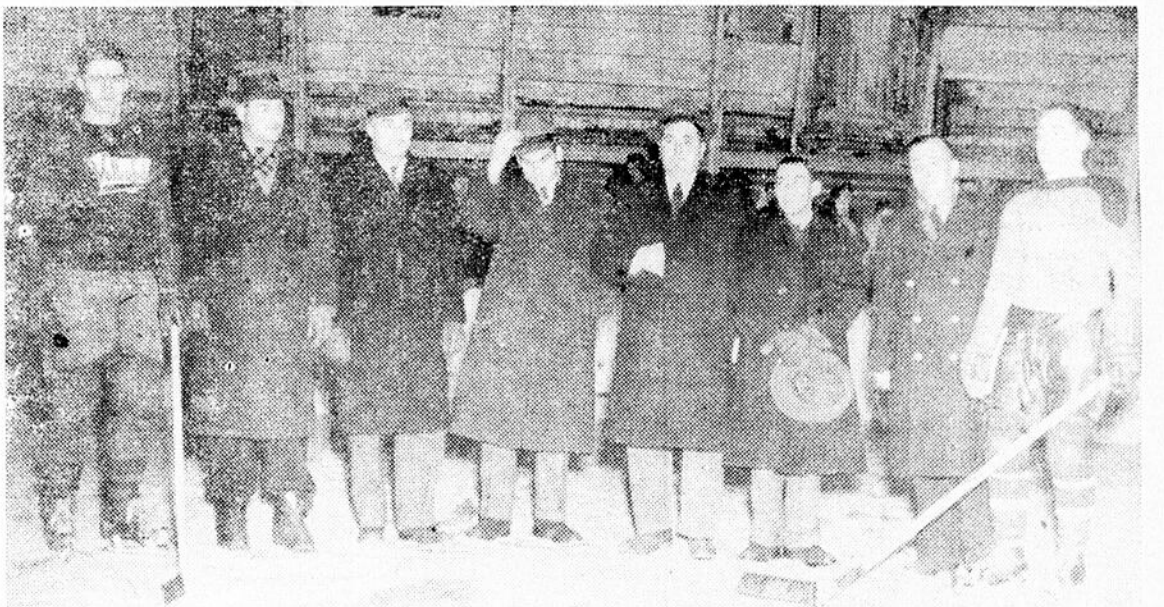


Photo du haut: De gauche à droite: GORDON GRANT, Huntingdon; FRED DOBBS, Huntingdon; CONNY BROWN, arbitre; ROSAIRE BENOIT, Valleyfield, et MARCEL BESSETTE, arbitre. Les arbitres sont les étoiles des Braves de Valleyfield de la Ligue Senior de Hockey.

Photo du bas: Les officiels et quelques joueurs à la mise-au-jeu, à Huntingdon vendredi dernier à l'occasion de la visite du Valleyfield Junior: de gauche à droite: STAN TALLON, L. WATSON, F. DOBBS, GERALD BOYER, H. BRUNET, GEORGES LAFONTAINE, JULES BOISSEAU et F. MOORE. — (Photos La Gazette de Valleyfield).

on: pourrait dire:

- 1) Les institutrices n'agissent que d'une façon raisonnable en demandant une augmentation de salaires;
- 2) Les commissaires d'écoles sont en faveur de cette augmentation mais où obtiendront-ils la coopération financière pour faire ces nouveaux paiements;
- 3) Les juges seraient disposés à accorder cette augmentation mais ils ne peuvent rendre une telle décision dans les circonstances actuelles;

- 4) On demandera au gouvernement l'octroi nécessaire, et, enfin,
 - 5) Si le gouvernement ne peut accorder cet octroi le peuple sera peut-être appelé à faire sa part puisqu'il semble presque impossible de taxer de nouveau le propriétaire qui fait plus que sa part dans le domaine scolaire dans notre région actuellement.
- Les séances du comité d'arbitrage sont ajournées sine die ou indéfiniment.

Une Chambre des Jeunes à Huntingdon

(lire à la page 8)

- La journée d'un de nos missionnaires -

Lettre du R.P. Jean Ladouceur, missionnaire en Afrique — Dieu réserve de grandes consolations — Rencontre de deux anciens élèves du Séminaire de Valleyfield — On parle de hockey en Afrique

Dans sa dernière lettre, reçue récemment d'Afrique, le Père Jean Ladouceur nous relate une de ses dernières actions dans le poste qu'il vient de quitter et aussi, il nous parle du nouvel endroit où son apostolat s'exercera. Voici.

Aujourd'hui, j'ai passé une belle journée. Elle a commencé à 5 1/2 hrs, ce matin. J'ai fait plusieurs baptêmes. Je les avais préparés depuis environ un mois. Père Supérieur m'a donné la joie de les conférer moi-même, avant la messe.

Donc, en me levant ce matin, je suis allé directement à l'église. Les appelés y étaient déjà avec leur parrain ou leur marraine, car ici il n'y en a qu'un: une marraine pour une fille et un parrain pour un garçon. Ils étaient là 28. Tous rayonnaient de joie. Cependant il en manquait 9 autres qui n'avaient pu arriver assez à bonne heure.

Pour ne pas mettre la messe trop tard, il fallait se hâter, alors je place mon monde un par un dans la grande allée. Il y en avait jusqu'à la moitié de l'église. Je fais l'appel et je commence. Je vous assure qu'il me fallait regarder souvent sur ma feuille, car tous ces noms-là, ça ne se retient pas à première vue. Aussi j'avais bien averti le catéchiste de me dire si je me trompais de nom.

Vous comprenez quelle grande consolation c'est pour un missionnaire des jours comme cela! Le Bon Dieu réserve des consolations comme celles-là après une grande épreuve comme j'en ai reçue—Sans doute j'étais bien fatigué de répéter toujours la même chose 28 fois, mais ça fait tellement plaisir! Ils étaient tous là, droits comme des soldats et remplis d'émotion eux-aussi. Comme j'étais ému moi-même, lorsque j'ai fait couler l'eau sur leur tête!

Après le baptême, ce fut la messe puis la première communion bien touchante. Cependant, la plus belle communion dont je fus témoin, ce fut celle de mes chers petits, il y a deux semaines.

Après la messe, nous étions à déjeuner, quand le boy vint nous dire que les nouveaux baptisés nous voulaient dehors. Nous y allons. Ils étaient réunis devant la porte pour nous offrir le salut royal en guise de reconnaissance. Leur sourire rayonnant faisait oublier beaucoup à un de ceux-là comment ça allait. Ça va, dit-il, mais il en faut des mortifications pour arriver au baptême. Ne t'en fais pas, je vais très bien, je mourrais de faim avant de manquer à ma foi.

Ce soir, à quatre heures, j'ai baptisé les neuf retardataires dont un s'appelait Marselo (Marcel). Dans ce groupe, il y avait le père, la mère et sa petite fille. Celle-ci trop grande pour passer pour un enfant et pas assez pour savoir son catéchisme, dut être refusée. Si vous l'aviez vu pleurer la pauvre petite, elle a failli m'entraîner! Elle était inconsolable. Mais je vais l'appeler bientôt.

Eh bien, c'est une belle journée que celle-là et une grande consolation pour vous aussi, parents et amis, en constatant les effets de vos prières et de vos aumônes. Ce fut là une de mes dernières actions au poste de Mulobola.

Maintenant, voici mon nouveau poste de Chilubi. Il y a déjà près d'un mois que j'y suis installé. Je suis dans la chambre du Père Jean

Paul Besner de Bellerive. Il était vicaire ici avant d'aller à Twingi chez le Père Oswald Payant de St-Chrysostôme. Chilubi est sur une île d'une longueur de 25 milles environ. Mais comme elle a la forme d'une étoile, il est parfois plus facile d'aller en bateau qu'en bicyclette.

Pas très loin, il y a deux autres îles desservies par notre poste; il y a aussi les marais de Lunga, endroit de marchands de poissons. Il n'y a que la business qui les tient là car c'est un sale endroit. Il paraît que l'eau est haute: ils ont un pied dans le bateau en sortant de la maison... Voilà mon territoire à desservir.

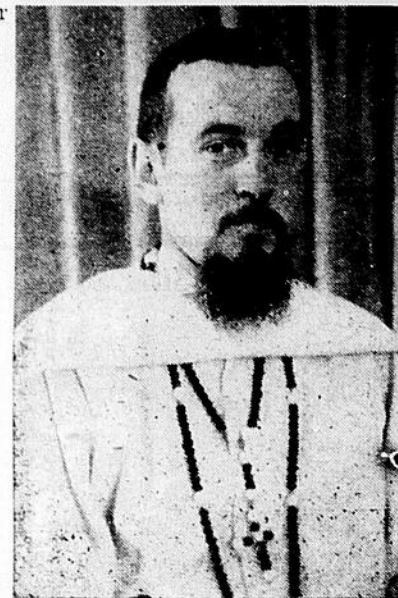
Sur l'île même de Chilubi, il y a tout un tas de villages qui se touchent les uns les autres. Ici, il n'y a pas de brousses et alors pas de bêtes fauves et très peu de gibiers.

Les gens vivent de pêche et de leur culture indigène.

Mes nouveaux paroissiens sont du bon monde au sens large, c'est-à-dire bons causeurs, polis et aimables, mais très mous au point de vue moral, peut-être à cause du climat, car c'est très chaud par ici, quoique la brise du lac rafraîchit de temps en temps.

Cependant Chilubi est un gros poste. Il y a un an s'élevait un gros hôpital tenu par une femme docteur catholique qui s'est dépensée jusqu'à sa mort pour secourir les noirs. Pas de doute qu'elle doit avoir une belle récompense maintenant. Il y a aussi un convent des Soeurs Blanches et un autre des Soeurs Indigènes.

Au poste, nous sommes trois pères et un frère. C'est une véritable O.N.U.: un est allemand, l'autre français, un autre hollandais et moi canadien. Cependant l'on s'entend très bien, ne craignez pas, car l'on sert le même Maître. C'est Lui qui a le droit de veto et



R.P. JEAN-PAUL BESNER

Il ne s'en sert que pour notre bien, un catholique qui s'est dépensée J'ai déjà fait une tournée. Un Père était malade à mon arrivée et je l'ai remplacé. Mes nouveaux paroissiens m'ont très bien reçu.



R.P. JEAN LADOUCEUR

Dès que je mettais le pied dehors, une dizaine de petits nègres précipitaient pour me suivre. Un soir j'en avais un à chaque doigt. Je vous dis que ça babillait. Tout en placotant avec ces petits, on arrive aux parents.

Cette première tournée m'a

suite de la page 6

LA RANÇON de la LIBERTÉ

Comme tous les biens, la liberté a son prix. Il ne nous est pas loisible d'en jouir sans en accepter les responsabilités.

Avec la liberté de parler... nous avons la responsabilité de nos paroles.

La liberté de pratiquer le culte qu'il nous plaît nous impose le devoir de protéger cette liberté chez nos semblables.

Nombreuses sont nos libertés... mais nombreuses aussi nos responsabilités.

Le libre usage du whisky, par exemple, comporte un triple devoir, envers soi-même, sa famille, ses concitoyens: celui, comme l'a si souvent répété la Maison Seagram, d'en user avec modération... ou pas du tout.



Les hommes qui pensent à demain

observent aujourd'hui la modération!

LA MAISON SEAGRAM

LA
GAZETTE DE VALLEYFIELD
\$2. par année \$1. pour 6 mois

—
LE COURRIER
\$2. par année \$1. pour 6 mois
3 ans pour \$5.

LA GAZETTE

de

VALLEYFIELD

Pour être bien renseigné
il faut lire à toutes les semaines.

La
Gazette de Valleyfield
Nouvelles fraîches
Nouvelles locales
Nouvelles régionales
Nouvelles sportives
Lisez un journal qui publie les nouvelles de la semaine la même semaine.

"Journal hebdomadaire dévoué aux intérêts de Valleyfield et de sa région"

Terrible tragédie à Huntingdon

Les nouvelles en raccourci

L'architecture de notre parc
Dans notre dernière livraison nous donnions tout le crédit pour la préparation des plans du Parc Sauvage à feu M. Frédéric Todd. Il aurait fallu lire que les plans ont bel et bien été préparés par M. Arthur Sullivan, I.C., de Valleyfield et que M. Todd termina le travail de détail seulement. Nous sommes heureux de souligner cette mise-au-point cette semaine et de donner à M. Sullivan, un gentleman par excellence, le crédit qui lui revient à juste droit.

Fermeture le samedi soir
Il ne faudrait pas être surpris d'apprendre d'ici quelques mois que tous les magasins de la ville de Valleyfield fermeront à 6 heures le samedi soir et non pas à 10 heures comme la chose se fait actuellement. On nous apprend qu'une campagne dans ce sens débutera très prochainement et que le premier pas sera de consulter les proprios des magasins de Valleyfield pour connaître leurs réactions à une telle suggestion.

Advenant la possibilité de fermer tous les magasins le samedi à 6 heures p.m. les congés du mercredi ou du jeudi après-midi ou encore du lundi après-midi dans certains magasins locaux, disparaîtront en réalité. Ce serait alors un bien pour un mal et un mal pour un bien, tout dépendant de votre position: acheteur ou vendeur.

On veut se renseigner
Voici le texte intégral d'une lettre que le courrier de cette semaine nous apporte:

Berz-Born,
le 13 janvier 1948.

H. Fütinz,
Berz-Born,
Rheinland, Allemagne.

La Gazette de Valleyfield,
Valleyfield, P.Q., Canada.

Monsieur,
Puisque je voudrais bien avoir un ou deux numéros de votre journal je vous prie, Monsieur, de vouloir laisser parvenir à mon adresse quelques journaux du dernier "La Gazette de Valleyfield".

En vous remerciant d'avance, veuillez agréer mes salutations distinguées.

H. Fütinz

On remarquera que cette lettre, apparemment mise à la poste dans la zone britannique en Allemagne, dut voyager pendant plus d'un mois avant de se rendre à Valleyfield. Le papier utilisé comme enveloppe nous fait penser à du carton léger très brun. On remarque sur cette même enveloppe le sceau britannique "British Censorship Germany 1000". M. Fütinz est apparemment un homme assez âgé ou bien c'est un jeune qui apprend à écrire. C'est ce qui explique pourquoi nous n'avons pu déchiffrer le

mot qui est laissé en blanc.

Un nouveau théâtre
Tout laisse prévoir à l'heure actuelle que l'on construira un nouveau théâtre dans la ville de Huntingdon très prochainement. Les propriétaires de ce théâtre seraient tous des citoyens de Huntingdon quoiqu'on invitera fort probablement quelques citoyens de Valleyfield à faire un placement à cet endroit.

Une nouvelle Chambre
Ailleurs dans ce journal nous donnons un compte-rendu détaillé de l'assemblée qui eut lieu à Huntingdon mardi soir en marge de la fondation d'une Chambre de Commerce des Jeunes. Cette Chambre sera fort probablement unique en son genre en autant que la ville de Huntingdon aura 12 officiers dont 6 de langue française et autant de langue anglaise. C'est une organisation qui devrait contribuer à unir les citoyens de cette ville et leur faire comprendre la nécessité de s'entraider en tout temps.

Les Teens-'N-Twenties
Il existe à Valleyfield, depuis quelques mois, une association de jeunes garçons et de jeunes filles qui porte le nom de "Teens-'N-Twenties". Comme le nom l'indique, cette association groupe des jeunes de chez nous qui sont dans la vingtaine ou moins.

Les Teens ont pour but de réunir les jeunes dans des endroits publics où ils peuvent s'amuser librement sous la surveillance de personnes âgées. Il n'y a pas de doute que ces jeunes, dont les réunions se font régulièrement le samedi soir, à l'exception de la période de carême, apprécieront ces soirées et qu'ils apprendront par le fait même à bien s'amuser.

Cette jeunesse peut s'amuser honnêtement de cette façon et nous les encourageons à continuer ces réunions du samedi soir lorsque les circonstances le permettent.

Elections à la Garde Champlain

Le 7 avril prochain
Une année de travail et de plaisirs se terminera bientôt pour les membres du Conseil actuel de la Garde Champlain Ind. Inc. La nomination pour les élections du nouveau conseil pour l'année 1948 aura lieu le 4 avril. Tous les membres seront invités à voter le 7 avril.

Je peux dire avec raison que ce fut réellement une année de travail et de plaisir. Nous avons eu une assemblée presque toutes les semaines. On est tout content de travailler et de se sacrifier un peu car la bonne entente qui règne au Conseil et entre les membres de la Garde nous donne la grande satisfaction de voir progresser l'organisation.

Nous venons d'annoncer la

M. Philias Daoust, 70 ans, brûlé vif mardi matin dernier — Des voisins tentent par tous les moyens possibles de retirer la victime du brasier — Les funérailles eurent lieu ce matin à Huntingdon

C'est avec stupéfaction que les résidents de Huntingdon et de la rivière Châteauguay ont appris la lugubre nouvelle de M. Philias Daoust qui est brûlé vif dans un incendie survenu mardi matin dernier.

M. Daoust, âgé de 70 ans, demeurait seul dans une petite cabane qui longeait la grand-route Huntingdon-Malone, près du plan Filter, à environ 1/2 mille du village, lorsque l'élément destructeur qu'est l'incendie l'a plongé dans une terrible tragédie qui lui a coûté la vie.

Il était environ 7 heures du matin lorsque M. W. Baird, qui habitait près de là, remarqua qu'une épaisse fumée sortait de la demeure où habitait M. P. Daoust. Après avoir appelé M. George Munro du plan Filter, il se rendit sur les lieux et de concert avec M. Munro, il essaya en vain d'obtenir quelque réponse de l'intérieur.

M. Munro entreprit alors l'ouverture de la porte qui céda sous la force du coup pour ne laisser échapper qu'une épaisse couche de fumée et des flammes et laisser ainsi

mise en nomination pour le 4 avril prochain. Tous les membres savent que pour se présenter à la page 15

entrevoir une forme humaine appuyée contre la mur. Dans l'impossibilité de pénétrer à l'intérieur, M. Munro appela le Chef de Police, M. Vallée, mais il était déjà trop tard puisque la petite cabane achevait de brûler. Alors avec l'aide de quelques personnes, on jeta quelques pelletées de neige. Puis on retira quelques instants plus tard le corps de la victime dont les restes sont absolument méconnaissables.

Cette lugubre nouvelle se répandit dans tout le village où très peu de citoyens avaient remarqué ce foyer d'incendie puisque M. Daoust habitait une très petite demeure qui équivalait à la grandeur d'une chambre ordinaire, soit 9 pieds par 12. On croit que M. Philias Daoust qui habitait dans cette petite cabane depuis quelques années succomba étouffé par la fumée.

Après l'arrivée du coroner McEwan qui rendit un verdict de mort accidentelle, la police Provinciale fit les constatations d'usage.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte 5 enfants dont deux garçons Meril et Jean et trois filles: Mercédès, Huguette et Alberta (Mme Soucy)

Les funérailles ont eu lieu ce matin en l'église catholique.

Rx PRESCRIPTIONS
Spécialité

PHARMACIE SALABERRY
Tél. 2080

LIVRAISON A DOMICILE SANS FRAIS
Livraison par malle à la campagne

Capt. G. LABROSSE, prop. et Pharmacien-
Chimiste

Assortiment de genouillères, chevilles et bas élastique.

Corsets médicaux faits sur mesures

Kodak, Cameras, Films de toutes grandeurs

Nous imprimons vos films de tous genres
EN 8 HEURES

PHARMACIE SALABERRY
56, St-Laurent Téléphone 2080



JUSQU'AU 28 FEVRIER

**Service des Taxes
LES TAXES D'EAU**

CITE DE SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
sont maintenant payables

AVEC ESCOMPTE DE 10%

Profitez de l'escompte sur le 1er versement en payant le ou avant le 28 février 1948, à 5 heures p.m.

Intérêt de 5% imposé

30 jours après l'échéance

J. - C. Léveillé,

Ass. - Trésorier

(19-26)

— LES PETITES ANNONCES — Payables d'avance

POUR TOUTES INFORMATIONS CONCERNANT LE CLUB AUTOMOBILE DE QUEBEC

Adressez-vous à M. HENRI DORAIS, au département des pièces
Garage Z. PERRON, rue du Marché

A VENDRE

Machines à coudre usagées de toutes sortes. Aussi cabinets, moteurs, lumières et accessoires, deux sets de salon et un petit radio. Réparations de machines à coudre. S'adresser: Théodore Soucy, taxi, 10 Lemay, Tél. 418, Valleyfield. 29-5-12-19-26-4-11-18-p

Une maison neuve de 7 appartements. Prêlant incrusté dans la cuisine. Située à Bellerive. Egalement, 2 terrains situés près de cette propriété. Pour information, s'adresser à 74, rue Ellen, Valleyfield, Qué. 19-26-4p

Une terre de 50 arpents, située au Rang du Milieu près de la ville, avec bâtisse et porcherie. Pour information, s'adresser à Mme Sau Léger, Rang du Milieu, Valleyfield Tél. 1145-W-11. 12-19-26-1

13 logements situés à 410, rue Dufferin, ainsi qu'outillages de garage S'adresser à M. Eugène Courchesne 410, Dufferin, Valleyfield, tél. 1148 W-1. 12-19-26-p

Un costume rayé. Beau matériel Presque neuf. Très bonne condition Grandeur 16 ans. Appelez immédiatement, tél: 1029-R ou 25, rue Daniel, Valleyfield, Qué. 12-19-26p

Un camion de 2 tonnes, Ford 41 avec dompeuse. S'adresser à M. Léo St-Onge, 72A, Chemin Larocque, Valleyfield. Tél. 1632-J. 26-4-11-p

ON DEMANDE

Un homme marié pour travailler sur une ferme. Il sera logé, chauffé et éclairé. Terrain pour faire un jardin. Salaire, \$20. par semaine. Pour information écrire seulement à La Gazette de Valleyfield, 44, rue Ste-Cécile, Valleyfield. 19-26-4

Agents-distributeurs de billets de souscription demandés, commission excellente, écrire donnant expérience, références et occupation à: Henri Préfontaine, 2000, rue Bélanger, Montréal, Qué. 26-p

GARDIENNE D'ENFANTS

Toutes personnes qui désirent faire garder leurs enfants le soir par une personne âgée très fiable n'ont qu'à s'adresser à 51, rue Champlain, Valleyfield. 19-26-p

NOUVELLES DE LA COMPAGNIE SINGER

GRATIS: Inspection de votre machine à coudre. Cette offre commence le 27 février et se terminera le 27 mars 1948.

Voulez-vous apprendre à coudre en huit leçons? Venez nous voir et nous vous renseignerons. Adressez-vous à la Compagnie des

Machines à Coudre Singer, 18, rue du Marché, Valleyfield, Tél. 998

SERVANTE DEMANDEE

On demande une servante pour aider à servir les tables dans un hôtel moderne à Beauharnois. Bon salaire et bonne condition de travail. S'adresser à Hôtel Beauharnois, Beauharnois, P.Q. 26-c

A vendre

Un camion 1942 G.M. 2 1/2 tonnes, avec vitesse de surcharge
Un camion 1941 Ford 2 tonnes
Un camion 1940 Int. 2 tonnes avec boîte à ridelle.
S'adresser à:

National Breweries Ltd.

Gaspard Crépin, agent

50, Grande Ile Téléphone 768
VALLEYFIELD, P.Q.

GRANDE VENTE DE MEUBLES

CHEZ

Arthur Loiseau

SPECIALITE: Rembourrage de toutes sortes
Nous allons chercher vos meubles

11, rue Ste-Anne Valleyfield Tél. 591
(12-19-26-4)

COUTURIERES

Avec ou sans expérience demandées. Magnifiques conditions de travail. Bon salaire. Pour information s'adresser à

TOPPER DRESS CO.

176, rue Salaberry Valleyfield, Qué.
(12-19-26-C)

"Vente Spéciale"

Moteurs - Régulateurs

LUMIERES A CLEF

(démonstration gratuite)

Installation sur tout genre de MACHINE A COUDRE.
Satisfaction garantie.

Au complet, prix spécial \$29.25

Adrien Léger

316, Blvd du Hâvre Valleyfield Téléphone 617
(19-26-4-11)

AVIS AUX AUTOMOBILISTES

Afin d'accommoder les propriétaires d'automobiles

MM. Delpha et Richard Sauvé

tiendront leur bureau ouvert pour l'émission des licences automobiles en plus des heures ordinaires, les mercredis et vendredis soirs de 7 à 9 heures.

ON DEMANDE A LOUER

On désirerait louer immédiatement un logement de 5 appartements. Pour information, téléphoner à 464, Valleyfield, Qué. 26-c.

ATTENTION

Pour faire fumer toutes les parties du porc frais, voyez: Hervé Jeanneau, 21 Ste-Catherine, Beauharnois, Qué. Tél. 817. Retour de votre marchandise dans les dix jours. 26-4-11-18-c

Elections à la . . .

(Suite de la page 10)

field a tenu sa deuxième réunion de l'année le 19 février dernier et elle organise actuellement une grande campagne pour entrer le plus de vétérans possibles dans les cadres de la Légion locale.

Il y a une assemblée à chaque troisième jeudi du mois. Au cours de l'année, les membres pourront prendre part à plusieurs soirées

La Gazette de Valleyfield

Autorisé comme envoi postal de la 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa, Ont.

Journal hebdomadaire de rédaction et d'information entièrement dévoué aux intérêts de Valleyfield et du district.

La direction de ce journal fait toujours en son possible pour éviter des erreurs. Nos annonceurs sont priés de noter que nous ne serons pas tenus responsables d'erreurs typographiques dans les annonces publiées dans ce journal. A moins qu'une demande écrite ait été faite pour approuver la preuve de l'annonce en question et que ce journal n'ait pas alors fait la correction. Dans cette dernière circonstance seulement, le journal publiera le nouveau cette même annonce sans frais aucun. Il faut noter aussi que le journal ne sera pas tenu responsable de payer un montant plus élevé que le coût de l'annonce en question, si le client refuse d'accepter la réimpression gratuite de cette même annonce.

JEAN-CLAUDE LEFEBVRE, Rédacteur-en-chef

Casier postal N 44, rue Ste-Cécile Téléphone 735

Vol. 12 Jeudi, le 26 février, 1948 No 40

Imposantes funérailles de M. Mendoza Théorêt en la paroisse Saint-Eugène

Le défunt est décédé à l'âge de 33 ans — Le service fut chanté par M. l'abbé Gérard Théorêt, frère du défunt

Le dix février dernier, à l'Hôtel-Dieu de cette ville, est décédé, à l'âge de 33 ans et 9 mois Mendoza Théorêt, époux de Eva Brady.

Les funérailles ont eu lieu le 13 courant en la paroisse Saint-Eugène.

Le service fut chanté par M. l'abbé Gérard Théorêt, frère du défunt, assisté de MM. les abbés Sylvio Benoit, comme diacre, et Paul Laniel, curé, comme sous-diacre.

Au cimetière, les prières dites, une délégation de The Valleyfield Branch Canadian Legion B.E.L.I. dont le défunt faisait partie, ou son du Last Post descendait à sa dernière demeure la dépouille mortelle recouverte du drapeau de l'Empire.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte: son épouse, Eva Brady et 5 enfants: Ronald, Lise, Marcel, Yves, Luse; 3 frères: Donat, l'abbé Gérard, Elphège; 5 soeurs: Mme Théodore David (Clérina), Mme Dollard Sauvé (Etiennette), Mme Henri Meury (Lucienne), Mme Alcide Nadon (Lélie), Mme Aldhémar Chatel (Ania); ses beaux-parents M. et Mme Joseph Brady; plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

OFFRANDES DE MESSES: . . . Son épouse et ses enfants, ses frères et soeurs; MM. les abbés Médard Montpetit, Sylvio Benoit, Marcel Ladouceur, François Laurin, Gaëtan Rousseau, Gérard Thibert, Ovilla Vaillancourt, Jules Dufresne, Paul Lebeuf, Lucien Beauchamp, Joseph Viau, Omer Tessier, Roland Legault; ses compagnons de travail à la Merck, les élèves de la classe Gréco-Latins du Séminaire, M. et Mme Zénon Perras, Montréal; M. et Mme Edgar Hébert B. Ph., Major, M. et Mme Arthur Théorêt, Mme. Homfroid Leduc, M. et Mme. Napoléon Fillon, Montréal.

BOUQUETS SPIRITUELS:

M. le Chan. L. Déguire, du Séminaire, les élèves de 3e année de l'Ecole Julien et leur maîtresse.

OFFRANDES DE FLEURS:

Compagnie Merck, The Canadian Legion Branch 62.

TELEGRAMMES:

Famille Dominique Mauri, Montréal; Mme. Rachelle Del-Fante, Montréal.

SYMPATHIES:

M. le Chan. D. Julien, supérieur du Séminaire, M. le Chan. J. La-

itimes. Dans les prochains mois qui vont suivre, tous les citoyens de Valleyfield seront invités à s'intéresser aux activités de la Légion Canadienne de Valleyfield dont le but principal est l'érection d'un Centre Commémoratif.

framboise, MM. les abbés Bruno Julien, Marcel Aubry, Gilles Dumouchel, Hozaël Aganier; Les Frères du Sacré-Coeur du Séminaire, les Philosophes du Séminaire, M. le curé F. Amyot, l'Association des Anciens Elèves du Séminaire, la Caisse Populaire du Sacré-Coeur, la Société St-Jean-Baptiste, section Champlain, la Ligue du Sacré-Coeur de la paroisse Saint-Eugène, Mme. Alfred Théorêt, M. Sa. Grenier, Ottawa, Dr P. E. Prégent, Médard Lalonde Coteau Station, Mme. Moise Sauvé, Melles. W. Barrette, M. et Mme. Gérard Allard et autres.

Remerciements:

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

Mme Mendoza Théorêt et ses enfants, les membres de la famille de feu Albert Théorêt, les membres de la famille Joseph Brady vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour les marques de sympathies offertes à l'occasion de la mort de Mendoza Théorêt, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, cartes de sympathies ou assistance aux funérailles.

suite à la page 5

Nos prochaines régates à Valleyfield

Le Club Nautique est maintenant à l'oeuvre, et, la semaine prochaine, les membres de cette association auront leur première assemblée. Cette année, le Club Nautique entend surpasser toutes les régates d'Amérique et à la prochaine assemblée l'on tracera les premiers jalons de cette vaste organisation.

Depuis deux ans, le Club Nautique est en relation intime avec des clubs de France et avant longtemps l'on pourra voir courir chez nous des yachts rapides de France.

A l'état de projet, on étudiera la construction prochaine d'un chalet, ce qui est devenu une nécessité pour le développement des sports nautiques à Valleyfield. On voudrait par exemple développer la formation d'un club de canots de guerre qui pourrait rivaliser avec les meilleures équipes de la province.

Tout dernièrement, à Toronto lors de l'assemblée annuelle de l'American Power Boat Association, région 13, deux de nos compatriotes étaient nommés directeurs. Ce sont MM. Dr. Armand Clairmont, le commodore du Club Nautique de Valleyfield et Léo Georges Perron, l'actif trésorier de cette même association.

Tout en activant les courses de yachts dans la baie St. François, les membres voudraient développer le tourisme dans notre ville. L'on voudrait amener les touristes américains ici et pour cela, l'on élaborera un vaste programme d'organisation et on espère avoir tout l'appui de la population.

Très prochainement, nous aurons l'occasion de vous donner les grandes lignes de ces projets. Actuellement on est en pourparler pour faire filmer les prochaines régates de Valleyfield afin d'étendre de par tout le monde, une publicité sur notre ville qui ne nous nuira certainement pas.

A la suite ...

suite de la page 4

Le dernier, conduite qui le justifierait de demander l'annulation de leur cautionnement mais Me Dorion dit qu'il ne fera rien pour le moment, mais y verra sûrement si les faits se répètent.

Me Roger Oulmet, c.r., avocat des appelants, a répondu à son collègue en déclarant qu'on ne peut empêcher les inculpés et le public d'avoir des opinions, qu'il n'était pas l'avocat des trois chefs ouvriers nommés par Me Dorion et n'était pas responsable de leurs gestes.

Puis Me Oulmet conclut en soulignant que les remarques de Me Noël Dorion devraient aussi s'adresser à ceux qui occupent de hautes fonctions et qui ont exprimé des opinions, et même rendu des jugements, avant que le verdict ne soit connu.

L'hon. juge Antonin Galipeault, qui présidait le banc de la Cour d'appel a averti ceux qui cherchent à déprécier le banc de la Cour d'appel, averti ceux qui cherchent à déprécier nos tribunaux qu'ils s'exposent à de graves sanctions. Le distingué juriste a ajouté qu'il avait lu avec surprise des articles, dans certains journaux, au sujet du procès de St-Jérôme pour en arriver à la conclusion que l'on cherchait en certains milieux à vouloir intimider nos tribunaux. Cette tactique n'est pas digne de la bonne réputation de notre pays.

En terminant le juge Galipeault déclare que les appelants seront traités avec équité et justice, comme dans toute autre affaire sans expliquer qu'il y a des sévères sanctions contre ceux qui critiquent l'administration de la justice. Mais pour le moment l'incident est clos.

Les nouvelles sociales

Mme Georges Poirier de Valleyfield Nord actuellement en promenade à Thetford Mine chez sa fille, Mme Nelson Poirier.

Naissances

GADBOURY— A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield le 11 février 1948, à M. et Mme Gérard Gaboury, née Jeanne Emond, une fille baptisée Marie, Jocelyne, Ginette.

Parrain et marraine: M. et Mme Gaston Dagenais de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Marcel Samson, tante de l'enfant.

PREVOST— A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 12 février 1948, à M. et Mme Marcel Prevost née Gracia Thériault, une fille baptisée par M. le vicaire Séguin, sous les noms de Marie, Rollande, Mireille. Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Gauvin de Montréal, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Gaston Patenaude, tante de l'enfant.

LEGARE— A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 10 février 1948, à M. et Mme Léo Légaré, née Rita De-Répentigny, un fils baptisé par M. l'abbé Théoret sous les noms de Joseph, Léandre, Robert. Parrain, M. Léandre Légaré, grand-père, marraine, Mlle Lucille Légaré, tante de l'enfant. Porteuse, Mme Georges Rhéaume, tante de l'enfant.

ANDRE— A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, le 15 février 1948, à M. et Mme Joseph André, née Georgette Benoit, un fils baptisé par M. l'abbé Antonio Séguin, sous les noms de Joseph, Benoit, Jean-Louis. Parrain: M. Benoit André, oncle de l'enfant; marraine: Mme Polycarpe André, grand-mère. Porteuse, Mme Marius Mageau, tante de l'enfant.

Notes sociales

Meilleurs vœux de bonne fête à Mlle Cécile Legault de Ste-Barbe qui célébra son anniversaire de naissance, le 23 février, de la part de sa marraine, Mme H. Jetté de Beauharnois.

Meilleurs vœux de bonne fête à M. Roger Martin de Québec qui célébra son anniversaire de naissance, le 23 février, de la part de sa belle-mère Mme J. Jetté ainsi que de son beau-frère, M. Fernand Jetté et Mme Jetté de Beauharnois.

Meilleurs souhaits de bonne fête à M. Florian Chartrand de Melocheville qui célébra son anniversaire de naissance, le 1er mars, de la part de sa marraine, Mme H. Jetté de Beauharnois.

Bonne fête à Mlle Jeannine Roy. De la part de ses parents, M. et Mme Roméo Roy, ainsi que de ses frères et soeurs.

Un Cercle Lacordaire à Bellerive

M. Roger Simard en est le président

Récemment, plusieurs paroissiens et paroissiennes de la belle paroisse de Notre Dame de Bellerive se réunissaient dans le but de fonder un Cercle Lacordaire et Jeanne d'Arc à Bellerive.

Ce nouveau groupe de Lacordaires et Jeanne d'Arc auront des réunions hebdomadaires. Le soir qui a été choisi pour ces assemblées est le jeudi soir de chaque semaine. Toute la population de la paroisse et de la ville est cordialement invitée à prendre part à ces rencontres instructives, sérieuses et récréatives.

Des membres du clergé, des jeunes filles, des jeunes gens, hommes mariés et des dames viendront à tour de rôle discuter avec l'assistance de ce grand fléau moderne qui menace notre peuple. Ils vous donneront la recette pour faire du travail pratique contre cette plaie des boissons alcooliques. Vous êtes tous invités à devenir membre des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc.

Voici la liste des dirigeants et dirigeantes qui ont charge de conduire à bonne fin la destinée de ce nouveau cercle temporaire qui deviendra permanent avant longtemps.

Président, M. Roger Simard; vice-président, M. Philippe Laliberté; secrétaire, M. Fernand Cartier; trésorier, M. Rolland Beaudin; Présidente, Mme Marcel Benoit; vice-présidente, Mme Arthur Lemay; secrétaire, Mme Fernand Cartier; trésorière, Mme Roger Simard.

Des conseillers et des chefs de groupes seront nommés aux prochaines assemblées.

Le Publiciste.

Ste. Martine

Récemment M. et Mme John Starr recevaient M. et Mme André Bourget, M. et Mme Paul Viau et leurs fillettes, Francine et Ginette, ainsi que M. et Mme Lionel Faubert. M. Laurier Bourget ainsi que Mlle Jeannine Lalonde, de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme John Starr, à Primeauville.

Accident au Village Billette

Mardi soir dernier

Un automobile est allé donner contre un poteau téléphonique mardi soir sur la route provinciale qui passe au coeur du Village-Billette, situé à la sortie nord de Valleyfield.

Le poteau sous la force du choc, se brisa en deux et une partie alla rouler 25 pieds plus loin. Le conducteur se tira fort heureusement indemne de ce malheureux accident mais son véhicule fut très

Léger accident samedi

Entre deux automobiles

Un léger accident est survenu au passage à niveau du N. Y. C. sur la rue Jacques-Cartier samedi dernier. Deux automobiles se sont accrochées en se rencontrant. Les dommages sont toutefois minimes.

L'un des véhicules appartient à M. Lucien Prevost et l'autre à M. Rubin Lepage. Tous deux demeurent à Valleyfield.

St-Anicet

Notes sociales.—

M. et Mme Emery Rabeau ainsi que Mlle Gisèle Rabeau et Royce McCaffrey assistaient au mariage de Viau-Amyot, célébré à Valleyfield dernièrement.

M. et Mme Raoul Caza de Montréal passaient la fin de semaine chez M. et Mme Sandy Caza.

M. et Mme René Robidoux, Gilles Bourgoin, Réal Quenneville, Claude Quenneville, Gaëtan Dupuis et Jean Quenneville assistaient aux Ice Follies à Montréal la semaine dernière.

M. et Mme Paul Beauchesne de Montréal passaient la fin de semaine chez M. et Mme Lorenzo Bourgoin.

Intéressante Conférence à St-Stanislas

Au Cercle des Fermières

Mme F. Théoret, lors de sa récente visite à St-Stanislas, était l'invitée du Cercle des Fermières de l'endroit. Mme Théoret donna une très intéressante conférence sur l'éducation des enfants.

Voici un résumé de cette causerie.

Parmi les grandes vertus sociales de l'homme, il y a la sincérité ou la franchise. Vertu extrêmement importante qui est la base des relations humaines. Nos rapports avec les hommes ont pour base cette confiance mutuelle dans leur sincérité.

Pour que les rapports entre les hommes soient possibles, agréables il faut que chacun dise la vérité et qu'il ait confiance que ceux qui traitent avec lui soient sincères. Sans cette sincérité, les relations humaines deviennent fort compliquées en plus d'être désagréables et sources d'ennuis plus graves les uns que

les autres.

Il est donc important de développer chez nos enfants cette vertu de sincérité. Bon nombre d'enfants et d'adultes semblent incapables de dire la vérité, instinctivement ils cherchent des détours pour voiler la vérité, ne la dire qu'à moitié ou en des termes qui l'empêchent d'être reconnue.

Un peu plus loin la conférencière donna quelques conseils dans le but d'encourager la franchise et dénonça les causes du mensonge chez l'enfant. Mme Théoret qui est une charmante causeuse relata quelques petites anecdotes qui s'adoptaient parfaitement avec sa conférence.

Après la causerie de Mme Théoret, Mme R. Lemieux présida un petit forum très intéressant sur cette question d'éducation. M. le curé fit également une courte allocution et la journée se termina gaiement.

Ste-Martine

Récemment à M. et Mme Donald Petts, est né un fils.

M. et Mme Félix Monière en visite chez M. et Mme Hervé Gagnier récemment.

DANSE de PAQUES

Community Hall, Nitro (C.A.L.)

SAMEDI, LE 27 MARS

10.00 p.m. à 2.00 a.m.

AVEC

MICKEY WALL et son orchestre du café SAVOY

\$1.00 par personne

Bienvenue à tous

(26-1-15-18-22-25-C)



4 Générations de femmes faibles

ont su faire disparaître facilement la FAIBLESSE

IRRÉGULARITÉ MANQUE SYMPTÔMES
NERVOSITÉ, D'APPÉTIT, OU CONSÉ-
FAIBLESSE, TROUBLES QUENCES DE
PÂLEUR, FÉMININS, L'ANÉMIE



PILULES ROUGES

POUR LES FEMMES PÂLES ET FAIBLES

CHIMIQUE FRANCO AMERICAINE LTEE, 1566, RUE ST-DENIS, MONTREAL 18

Grande soirée d'amateurs

- à -

Ste - Barbe

DIMANCHE, LE 14 MARS, à 8.30 p.m.

en la salle paroissiale

au profit du cercle sportif

Des prix à chaque concurrent

Tous ceux qui désirent prendre part au concours devront envoyer leur demande avant le 10 mars en s'adressant à

M. Réal Lalonde, Ste-Barbe, Tél. 1166-R-2

ou à

Gérard Baril, inst., Ste-Barbe, Tél. 1166-J-4

Prix d'admission: 35 sous. Enfants: 25 sous

(26-4)

Le congrès de sécurité tenu ici la semaine dernière a remporté un éclatant succès

Banquet industriel tenu au Château de Huntingdon — On veut diminuer le nombre d'accidents dans toutes les usines des comtés de Beauharnois, Châteauguay et Huntingdon

Poursuivant sa politique de tenir des congrès de sécurité dans tous les centres industriels de la province afin de mener à bonne fin la campagne visant à réduire d'au moins 25% le nombre d'accidents d'usines, c'est dans les Villes de Valleyfield et de Huntingdon que se sont tenues les dernières assises importantes sous les auspices de l'Association du Québec pour la Prévention des Accidents du Travail.

Un ralliement impressionnant d'ouvriers alors que près de 2.000 personnes étaient présentes a été l'événement le plus important de la "Semaine de Sécurité". Cette réunion était sous la présidence de S.H. le Maire O. E. Caza et l'honorable C.-J. Arcand ancien ministre du travail ainsi que M. Paul A. Cooke, gérant général associé de l'association en étaient les conférenciers invités.

M. Paul A. Cooke a déclaré surtout qu'à cause du nombre sans cesse augmentant des accidents l'éducation des principes sécuritaires devrait être considérée comme une nécessité urgente et nationale et qu'on devrait considérer qu'un entraînement particulier de l'ouvrier dans son travail est aussi important que le renseigner sur des questions de santé ou d'intérêt public.

L'Hon. Arcand a souligné que si nous envisageons les accidents au point de vue humanitaire à part la perte pécuniaire qui se calcule en cents et en piastres, il devrait y avoir quelque chose en notre fort in-

terieur qui nous incite à être constamment en alerte et nous commande de faire l'impossible pour prévenir les accidents.

A Huntingdon

Un autre congrès de sécurité s'est terminé jeudi soir, à Huntingdon, sous les auspices de l'association du Québec pour la prévention des accidents du travail.

La réunion, qui comprenait un dîner causerie au Château de Huntingdon, groupait plus de 80 convives et était sous la présidence de M. Jack Maudsley, assistant gérant, Montreal Cottons, Valleyfield. L'hon. C.-J. Arcand, ancien ministre du travail, et M. Paul-A. Cooke, gérant général associé, étaient les conférenciers.

A la suite des causeries, les industriels présents ont d'accord promis de s'organiser, et dans un effort commun, feront l'impossible pour réduire d'au moins 25 pour 100 le nombre de leurs accidents.

Le conférencier principal, M. Paul-A. Cooke, a insisté pour que tout nouvel employé, dès la première journée, soit initié (a) sur la manière de prévenir les accidents (b) de faire une étude du travail à accomplir, (c) de la nécessité de garder en place les gardes protectrices de la machinerie, (d) de la valeur de l'utilité de l'équipement protecteur fourni, (e) du coût des accidents et surtout (f) de la valeur de conserver intact la machine incomparable qu'est la machine humaine.

La Journée d'un...

(suite de la page 2)

permis d'explorer mon nouveau domaine. Ce n'est pas la belle brousse comme à Mulobola, mais c'est la course aux âmes comme là-bas.

J'oubliais de vous dire que j'ai frappé une job du gouvernement— Ici, il y a un poste météorologique, pour la température et les nuages, etc.—C'est le plus jeune qui a la job; il s'agit de savoir lire car tout est indiqué dans un livre. Un bon jour Je m'en vais leur indiquer une tempête de neige pour voir ce qu'ils vont dire.

Quand j'ai rencontré Jean-Paul Besner à mon arrivée, ici, nous nous demandions ce que les Braves faisaient cette année—Quant à la neige, ici, il n'y en a pas beaucoup encore cette année—Les chemins sont ouverts partout—Vous autres, avez-vous un gros hiver? J'en parle parce que ça rafraichit un peu. C'est la saison des pluies actuellement et alors un soleil de plomb entre les orages.

Eh bien, chers parents et amis, c'est à peu près tout pour le moment. Ma santé est toujours aussi bonne, grâce à Dieu. De mon côté, je ne vous oublie pas, moi non plus, chacun d'entre vous, au Bréviaire et à la Sainte Messe. Quand je vous ai mis tous entre les mains du bon Dieu je ne m'inquiète pas de vous; faites de même pour moi. Portez-vous bien et unions de prières, avec ma bénédiction.

Voici ma nouvelle adresse:

Père Jean Ladouceur W.F.
CHILUBI R. C. MISSION
P. O. LUWINGU
NORTHERN RHODESIA
AFRICA

St. Anicet

Le 29 janvier en l'église paroissiale de St-Antoine Abbé fut béni le mariage de Mlle Anita Chartrand à M. Charles Auguste Leroux de Valleyfield.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé Emile Noreau et la Chorale des Enfants-de-Marie exécuta de magnifiques cantiques.

Valleyfield Jr annule avec les Cyclones

Dimanche dernier, le Valleyfield Jr a terminé sa saison régulière de hockey en faisant partie nulle avec les Cyclones de Verdun à l'aréna de Valleyfield. Les joueurs des deux équipes réussirent à compter huit points en tout. C'est donc dire que le pointage fut 4 à 4.

La joute fut une des plus rapides et des plus contestées jamais jouées à l'aréna de Valleyfield cette saison. Nos jeunes joueurs firent tout leur possible pour terminer la saison avec une victoire et on peut dire qu'avec un peu plus de chance ils auraient certainement réussi.

D'un autre côté les visiteurs fournirent un jeu très rapide particulièrement vers la fin du deuxième engagement alors qu'ils réussirent à égaliser le score.

Dès la première période, les spectateurs furent constamment tenus en haleine par les nombreuses attaques des deux équipes. Les deux gardiens de buts se mirent alors en évidence en faisant plusieurs arrêts sensationnels. Le jeune McLeod se fit déjouer par J. J. Renaud après 17 minutes de jeu dans cet engagement initial.

Dès le début de la deuxième période, Quesnel égalisa le score sur des passes de Benoit et Bisailon après seulement 18 secondes de jeu. Encouragés par ce premier point, les joueurs de Tafontaine se lancèrent à l'attaque. Bisailon réussit à compter le deuxième but de son équipe

suite à la page 7

Ligue Industrielle

Selon une rumeur qui coure actuellement dans la ville mais qui n'a pu encore être confirmée officiellement, le détail de ce circuit fort populaire débuterait à l'aréna de Valleyfield dimanche le 7 mars prochain.

Au cours de ce dimanche après-midi, il y aurait un programme double qui mettra aux prises la première équipe avec la troisième, et la deuxième avec la quatrième. Le Moco qui a facilement dominé durant toute la saison est l'équipe favorite par les parieurs pour capturer les honneurs de la série finale qui ne devrait pas manquer d'entraîner.

Le programme-double d'hier fut remis à la semaine prochaine afin de permettre aux Braves Junior de rencontrer le National dans la première joute de la série semi-finale qui met ces deux équipes aux prises.

Chez les compteurs qui se disputent le trophée Philippe Malouin, offert par le président du circuit, "Toaster" Tessier est toujours premier avec un total de 39 points réparti comme suit: 22 assistances et 17 buts tandis que Gerry Villeneuve, le "renard" de la ligue, avec un total de 31 points détient la deuxième place. Gerry a compté 19 francs buts et réussit 12 assistances. En troisième place vient Godbout suivi de Daoust et de Bonnier Hawarth qui depuis une couple de joutes ne donnait pas son rendement habituel à agréablement surpris ses supporters en se classant sixième chez les compteurs.

Chez les gardiens de buts c'est toujours René Bougie qui domine avec une marge des plus confortables sur son plus proche adversaire.

Le Perron qui était la terreur des autres équipes au début de la saison joue de malchance depuis un

certain temps et a connu une série de trois défaites consécutives. Brunet espère toujours que la guigne laissera bientôt son équipe et que ses porte-couleurs recommenceront à compter comme à l'habitude. L'acquisition de quelques bons joueurs ne devrait pas nuire aux chances de cette équipe.

La surprise cependant est toujours la Chambre de Commerce qui évolue comme des professionnels dans certaines joutes tandis que le lendemain il se font déclasser complètement.

Un magnifique banquet groupera propriétaires et joueurs de toutes les équipes à la fin des séries éliminatoires.

Le Moco bat la Police

Dans une joute de ballon disputée à la patinoire du club Moco à Bellerive, l'équipe dirigée par le capitaine McSween a triomphé de l'équipe des constables de Valleyfield par le compte de 3 à 0.

Les buts furent comptés par le capitaine McSween, Georges Billette et Roger McSween. Parent et L. McSween furent crédités d'une assistance sur le premier point et le dernier.

Une autre joute entre ces deux équipes aura lieu prochainement.

GONTRAN SAINTONGE
C.R.
AVOCAT
Tél. 500
42, rue Ste-Cécile,
VALLEYFIELD, P.Q.



COURTIERS EN IMMEUBLES

Voulez-vous vendre votre propriété ou commerce?

Adressez-vous à:—

SAUVE & FRERE

Delpha Sauvé, ex-M.P.P. Robert Sauvé, B.A.

COURTIERS LICENCIES EN IMMEUBLES

57, rue Nicholson Tél. 706 Valleyfield, P.Q.

SI VOUS ETES VENDEUR NOUS AVONS L'ACHETEUR —
SI VOUS ETES ACHETEUR, NOUS
AVONS LE VENDEUR

* * *

A VENDRE

- Résidence privée rue Santoire, 2 logis
- Hôtel très bien situé dans le comté de Beauharnois
- Restaurant-épicerie bien situé, rue Jacques-Cartier
- Résidence privée rue Penon
- Résidence privée Rang du Milieu
- Résidence privée rue Alexandre
- Camps d'été au Buton
- Propriété 3 logements rue Ste-Claire
- Résidence privée à Ormstown
- Résidence privée rue Victoria
- Résidence privée rue Montcalm

Le Coke rafraîchissant est toujours au même prix



5¢ PLUS 2¢ TAXES ET ORDONNANCES DE GUERRE

Vous payez 7¢

Demandez-le d'une façon ou de l'autre—les deux marques déposées veulent dire la même chose

Embouteilleur de COCA-COLA autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée.

Majestic Bottling Works

Valleyfield, P.Q.

Téléphone 1038

Grand gala sportif organisé à Beauharnois pour le 7 mars

Organisé par les membres de la Ligue Industrielle de Hockey à Beauharnois — Il y aura à cette occasion une parade, des courses en raquettes, en skis ainsi qu'une partie de hockey

La plus grande activité règne parmi les organisateurs de la Ligue Industrielle de Hockey à Beauharnois, qui depuis quelque temps travaillent arduement à la préparation d'un grand gala sportif qui aura lieu le 7 mars prochain.

Le président de la Ligue M. Arthur Caron a eu l'idée de cette belle initiative qui fera revivre des souvenirs d'il y a déjà 25 ans passés; oui il y a 25 ans M. Caron organisait un festival identique à celui qui se déroulera le 7 mars prochain.

A cette occasion le Club de Raquettes de Valleyfield sera au grand complet ainsi que le champion Gérard Proulx, de la Reine des sports de Valleyfield et de notre ville, qui iront saluer son honneur le maire H. Roy pour faire l'ouverture de cette grande journée qui comportera un programme des mieux remplis. Les directeurs n'ont rien omis pour faire de cette fête un succès éclatant, ce qui ajoutera une page de plus dans les annales sportives de notre petite ville. Ce grand événement se déroulera sur la rue Ellice, en voici le programme.

10.30 hrs. a.m. Grand ralliement sur la place de l'Hôtel de Ville.

11.30 hrs. a.m. Départ du Club de Raquettes de Valleyfield accompagné de la reine des Sports de Valleyfield et de Beauharnois, pour aller saluer son Hon. le maire.

1.00 hr. p.m. Ralliement en face de l'Hôtel de Ville.

1.30 hrs. p.m. Grande parade à travers les rues de la ville avec l'Harmonie de Beauharnois en tête suivie du Club de Raquettes, et tous les propriétaires d'automobiles sont invités à se joindre à la parade et la direction compte sur la coopération de tous.

2.45 hrs. p.m. Courses en ra-

quettes pour hommes—100 verges.

3.00 hrs. p.m. Courses raquettes pour hommes—300 verges.

3.30 hrs. p.m. Courses en raquettes pour hommes, 1 mille, le champion du Canada Gérard Proulx ainsi que plusieurs autres fameux coureurs prendront part à cette importante épreuve.

3.45 hrs. p.m. Courses en skis pour dames et hommes.

4.00 hrs. p.m. Si la température le permet il y aura une joute de hockey, mettant aux prises le Garage Perron et le Slam, entre les périodes se dérouleront courses en patins, et démonstration d'un expert sauteur de barils.

5.00 hrs. p.m. Distribution des prix à la patinoire publique.

Ceci vous donne une bonne idée du travail énorme que l'organisation a dû envisager pour préparer un programme aussi élaboré qui vous sera présenté le 7 mars; en retour les directeurs de la Ligue comptent comme par le passé, sur votre grande générosité pour collaborer au succès de cette fête et tous ceux qui désirent faire des dons n'auront qu'à les faire parvenir au trésorier M. Gérard Allard et soyez assurés que toutes les sommes seront appréciées de la direction. Si nous avons dans notre ville de si belles organisations nous le devons à ces dévoués organisateurs qui se dépensent, sans compter leur temps; prouvons de notre part notre grande appréciation en faisant de notre côté des dons généreux, nous ne sommes pas sans savoir que de telles organisations demandent de l'argent pour arriver au succès, et encore une fois l'organisation compte sur vous tous pour aider à faire de cette journée une journée inoubliable.

MALCHANCEUX .



MOE WHITE, des Braves de Valleyfield, est peut-être le joueur qui a manqué les plus belles occasions de compter régulièrement dans la Ligue Senior cette saison. White est impuissant depuis les neuf dernières parties des Braves. Espérons qu'il reprendra sa forme coutumière prochainement.

Valleyfield Jr...

suite à la page 6

quelques minutes plus tard. Sur ce deuxième point, Benoit et Quesnel obtinrent chacun une assistance.

Deux minutes après le but de Bisailon, Benoit compta à son tour pour augmenter l'avance de son équipe. Malgré cette avance de deux points, les joueurs adversaires ne se découragèrent pas. Ces derniers se lancèrent à l'attaque avec plus d'ardeur. R. Labelle réussit à compter le deuxième but des Cyclones alors qu'il ne restait que quatre minutes à jouer dans cette deuxième période.

Avant que la cloche annonce la fin du deuxième engagement, Lehman du Verdun égalisa le score en réussissant à déjouer McLeod.

Dans la dernière période, les Cyclones prirent l'avance d'un point au début de l'engagement lorsque Cantara compta sur une passe de Hotte. Quelques minutes après, Bisailon comptait son deuxième point de la joute pour égaliser le score. Les joueurs des deux équipes tentèrent alors de compter mais ils furent impuissants.

Il ne restait qu'une minute et trente secondes à jouer dans la troisième période lorsque Robidoux fut envoyé au pénitencier pour avoir fait trébucher un de nos joueurs. Ces derniers tentèrent alors l'impossible pour compter un point. Malgré leur supériorité numérique, les joueurs de Lafontaine furent incapables de déjouer Worsley des Cyclones qui fit des arrêts vraiment sensationnels.

SOMMAIRE

Cyclones de Verdun 4 Valleyfield Jr 4

Première période

1 Cyclones: J. J. Renaud17.40
Aucune punition.

Deuxième période

2 Valleyfield Jr: Quesnel (Benoit, Bisailon) 0.18
3 Valleyfield Jr: Bisailon (Benoit, Quesnel) 9.39
4 Valleyfield Jr: Benoit (Quesnel, Bisailon)11.31
5 Cyclones: R. Labelle (J. J. Renaud)16.00
6 Cyclones: Lehman (D. Labelle, Chara)18.21
Punitions: Menard.

Troisième période

7 Cyclones: Cantara (Hotte) .. 5.52
8 Valleyfield Jr: Bisailon (Quesnel, Benoit) 9.19
Punitions: Leduc, Robidoux.

ARTHUR W. SULLIVAN

(Successeur de J.-H. Sullivan)
ARPENITEUR - GEOMETRE

Tél. 401

Casier Postal 124

VALLEYFIELD, P.Q.

Le séminaire remporte une éclatante victoire sur le club du collège Roussin

Les visiteurs sont défaits au compte de 11 à 6 — Succès du grand festival — Les élèves prennent part à différents concours — Les étoiles de la joute

Lundi soir dernier, à l'aréna de Valleyfield, l'équipe du séminaire de Valleyfield a remporté une très belle victoire aux dépens du club du Collège Roussin au compte de 11 à 6. Cette joute marquait l'ouverture du grand festival annuel de notre séminaire. Pour un début ce n'était vraiment pas trop mal.

Dès le début de la première période, les visiteurs prirent l'avantage du jeu en comptant trois buts dans l'espace de quatre minutes. Cette forte avance ne découragea pas les joueurs du séminaire qui réussirent à compter trois points dans cette période initiale. Lorsque la cloche annonça la fin de l'engagement, collège Roussin menait par le compte de 4 à 3.

Au cours de deuxième engagement, les deux équipes organisèrent plusieurs attaques pour compter chacune un but. Dans cet engagement Quesnel compta pour le séminaire tandis que le point des visiteurs fut compté par Brisebois.

Dans la période initiale, Desrosiers compta trois buts pour le collège Roussin et Déjoridy compta le quatrième. Les points du séminaire furent enregistrés par Benoit, et Duceppe. Ce dernier déjoua Gervais deux fois.

C'est au cours de la période finale que les joueurs du séminaire s'assurèrent de la victoire en allant placer la rondelle dans les filets des visiteurs sept fois. Les visiteurs ne réussirent qu'un seul point. Les quatre étoiles de la joute furent Quesnel, Duceppe, Latour et Vinet.

Les arbitres était Jean Paul Bisailon et Georges Bougie.

Le festival se continua dans la journée de mardi au séminaire où les élèves prirent part à différents concours tels que courses à relais, de vitesse, de recul, à obstacle, à trois jambes et autres.

La distribution des prix, qui eut lieu mardi soir en la vaste audito-

rium, vint mettre un point final à ce grand festival. Le comité d'organisation, composé de M. l'abbé Laurent Bergevin, Marcel Vallée, Guy Burelle, Jean Boyer et Rolland Foissey, mérite de sincères félicitations pour la manière dont il a conduit le festival.

SOMMAIRE

Séminaire de Valleyfield 11
Collège Roussin 6

Première période

1 Roussin: Desrosiers (Brisebois) 0.34
2 Roussin: Desrosiers (Brisebois, Toupin) 1.28
3 Roussin: Desrosiers 4.04
4 Valleyfield: Benoit (Quesnel, Bisailon)14.19
5 Valleyfield: Duceppe (Vinet, Foissey)15.16
6 Roussin: Déjoridy (Toupin)19.00
7 Valleyfield: Duceppe (Vinet, Foissey)19.16
Aucune punition.

Deuxième période

8 Valleyfield: Quesnel (Benoit) 2.53
9 Roussin: Brisebois (Ladouceur) 9.00
Punition: Déjoridy.

Troisième période

10 Roussin: Déjoridy (Desrosiers, Toupin) 0.28
11 Valleyfield: Bisailon (Quesnel, Benoit) 5.14
12 Valleyfield: Foissey (Quesnel, Bisailon) 9.13
13 Valleyfield: Benoit (Quesnel, Bisailon) 9.22
14 Valleyfield: Quesnel (Benoit) 9.43
15 Valleyfield: Duceppe (Foissey)10.45
16 Valleyfield: Bisailon15.19
17 Valleyfield: Quesnel (Benoit, Bisailon)15.25
Punitions: Latour (2), Leboeuf, Boisvert (2), Leduc, Bisailon, Poirier, Amyot.

Soupes aux Légumes CONDENSÉES Heinz

RECETTE

BOEUF PARMENTIER

Faites frire 3 cuill. à soupe d'oignon en dés et 3 cuill. à soupe de piment vert en dés dans 2 cuill. à soupe de graisse de rôti ou de beurre, jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Ajoutez 1/2 livre de boeuf cru passé au hachoir ou 1 tasse de boeuf cuit passé au hachoir, et faites rissoler. Si vous avez de la viande crue, faites cuire à fond. Saupoudrez dessus 1/4 cuill. à soupe de farine, et laissez mijoter, sans couvercle, pendant 5 minutes, à feu doux. Ajoutez 1 tasse de soupe aux légumes Condensée Heinz, non diluée, et laissez mijoter, sans couvercle, pendant 5 minutes, en remuant de temps en temps. Versez dans un plat à rôtir et recouvrez avec 1 tasse de purée de pommes de terre. Faites cuire à four chaud (400° F.) pendant 20 minutes ou jusqu'à ce que la purée soit bien dorée. 4 portions.

57

S-68F

Pour vos FRUITS, LEGUMES et VIANDES FROIDES

Appelez 1699

ROMA CHATIGNY

Epicier - restaurateur

83, rue Ellice

Valleyfield

(30-3-48)

- ORGANISATION de COMMERCE
- COMPTABILITE
- IMPOT SUR LE REVENU
- TENUE DE LIVRES
- IMMEUBLES
- AGENT D'AFFAIRES

ROBERT SAUVÉ B.A.

Etudes Commerciales Supérieures

TEL. 706

57, rue Nicholson

VALLEYFIELD, P.Q.

UNE JEUNE CHAMBRE A HUNTINGDON

Les 43 ans des Clubs Rotary dans le monde

Intéressante conférence de Me G. Saintonge à Valleyfield

Au cours de son dîner hebdomadaire, tenu lundi midi dernier au Château Salaberry, les membres du club Rotary de Valleyfield eurent l'avantage d'entendre une conférence des plus intéressantes pro-

J. M. LAFLEUR
D.E.B.A.
ARCHITECTE

Bureau: 44, rue Ste-Cécile, Tél. 88
Résidence: rue Ste-Cécile, Tél. 20
VALLEYFIELD, P.Q.

Pour votre rapport
d'Impôt sur le Revenu . . .
Pour mettre vos livres à date . . .
Voyez—
Robert Sauvé, B.A.
Études Commerciales Supérieures
57, Nicholson. Tél. 796



8
manteaux
de dos de
RATS
MUSQUES
du nord
\$375.00
seulement



215, Victoria Valleyfield
Tél. 71



Chaque goutte de votre sang passe à travers les reins une fois toutes les 7 minutes. Quand les reins ne filtrent pas les impuretés, votre organisme s'alourdit. Vous pouvez être fatigué et avoir mal à la tête—vos articulations sont douloureuses et vous avez mal au dos!

Les reins et le foie devant tous deux dépurer le sang, le meilleur traitement doit donc aider ces deux organes. Les Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie font cela à fond. Quand vous prenez des Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie, vous savez que c'est un produit sûr que les Canadiens prennent depuis plus d'un demi-siècle.

Si vous avez mal au dos ou êtes "mal en train", soignez vos reins—essayez les Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie.

Pilules Dr. Chase
pour les REINS et le FOIE

noncée par le premier président du club Rotary de Valleyfield, Me Gontran Saintonge, C.R.

Présenté par le président actuel, M. Emmons McDonald, le conférencier relata les débuts du premier club Rotary à Chicago, Ill., alors que M. Paul Harris groupa quelques amis à sa résidence pour expliquer son projet. Cette première réunion devait être la première d'une série de rencontres qui plus tard devaient se poursuivre en Amérique et dans tout le monde entier.

Le but des clubs Rotary, l'entraide mutuelle, s'est maintenu depuis 43 ans dans tous ces clubs et aujourd'hui les membres rotariens se dévouent sans relâche pour venir en aide à leurs semblables, déclara Me Saintonge.

En terminant ses remarques le conférencier affirma que ces clubs avaient leur place dans la société, soit dans une grande ville ou encore dans le plus petit village.

M. McDonald se fit l'interprète de tous les membres du club Rotary de Valleyfield pour remercier chaleureusement Me Saintonge de son intéressante conférence à l'occasion du 43e anniversaire de fondation du premier club Rotary à Chicago en 1904.

La Bibliothèque.

suite de la page 16

de son importance, n'a un choix plus judicieux de livres français; il nous fait particulièrement plaisir de mentionner ce fait, car c'est tout à l'honneur des (créatrices) de cette institution culturelle locale.

D'oeuvres en langue anglaise demandées tous les jours, non seulement par nos concitoyens anglais mais même par des lecteurs canadiens français désireux de mieux écrire ou de mieux parler les deux langues, nous n'avons actuellement qu'une magnifique collection de 60 volumes fortement reliés, histoire des différents pays européens, don généreux du Président de notre comité de Bibliothèque, M. Frédéric Girard, directeur des écoles, sans oublier une vingtaine de romans que vient de nous faire parvenir un autre généreux supporteur qu'est M. Arthur Sullivan, Ingénieur Civil.

Il nous incombe de remercier ces Messieurs dont l'exemple d'ailleurs sera suivi par plusieurs autres, sous peu et qu'il nous sera particulièrement agréable de vous faire reconnaître dans nos chroniques subséquentes. Nous ne sommes pas encore membre du club "La main tendue" mais d'un autre qui s'y apparente "La Main Ouverte" ce qui signifie que nous ne refusons rien qui serait de nature à aider ce centre de culture intellectuel auquel nous nous sommes tellement incorporé en n'en prenant charge, que nous désirerions ardemment nous permettre une petite incursion dans votre bibliothèque familiale nous approprier, toujours pour son accroissement, tous les livres "Oisifs" et dont certainement vous seriez prêts à vous départir, les mettant à l'usage commun.

VOUS NE LISEZ PAS FAITES LIRE LES AUTRES!!!

Vos propres petits enfants vous y ont induit samedi matin dernier, en nous emportant, lors de la séance de vues, au delà de 175 volumes qui aujourd'hui font la joie de nos lecteurs juvéniles, au nombre de 112. Ce nombre augmente chaque jour—**NOUS REVIENDRONS**—

J. G. Lehoux,
Bibliothécaire.

M. Noël Foisy, garagiste, en est choisi le premier président — L'élection des autres officiers pour l'année 1948-49 — Une réunion des mieux réussies mardi soir à Huntingdon — Une Chambre Cadette bilingue

La ville de Huntingdon, située dans le comté qui porte le même nom, est aujourd'hui dotée d'une Chambre de Commerce des Jeunes. Non seulement ce fait contribuera-t-il à l'avancement de ce centre agricole et industriel mais il servira peut-être d'exemple à plusieurs autres villes dont la population est divisée entre citoyens de langue française et de langue anglaise.

L'assemblée d'élection, tenue mardi soir à la salle des Chevaliers de Colomb, attira au delà de 60 jeunes gens des deux langues qui ont manifesté à plusieurs reprises leur désir sincère d'organiser une Chambre de Commerce des Jeunes dans Huntingdon.

La Chambre de Commerce de Huntingdon a choisi M. Noël Foisy, garagiste, au poste de président pour la prochaine année fiscale. Les autres officiers qui dirigeront, avec M. Foisy, les premiers pas de cette Jeune Chambre sont: 1er vice-président, M. John Hobbs; 2e vice-président, Dr Marc Lefebvre; trésorier,

M. Don Moore; directeurs: Charles E. Audet, Georges Renaud, Norbert Bourgon, Rolland Emond, Tom Vine, Clarence Montgomery, Patrick Flannery et Wallace Rennie. Le choix d'un secrétaire et d'un aviseur légal se fera à la prochaine assemblée du comité exécutif.

Une délégation de Valleyfield, pilotée par M. Maurice Lapointe, président de la région du Richelieu de Chambres de Commerce des Jeunes, dirigea cette première réunion officielle de la Chambre Cadette de Huntingdon. Dans le groupe de visiteurs on remarquait: M. Eudore Pilon, secrétaire de la région; Me Maurice Perron, président de la Chambre de Commerce Rurale de St-Timothée, et Dr L. P. Brisson, de Valleyfield.

Immédiatement après avoir connu le résultat de l'élection M. Foisy remercia sincèrement ceux qui l'avaient nommé à ce poste et les assura de son entier dévouement afin de mener à bonne fin les destinées de cette importante organisation de jeunes. En retour il demanda la coopération de tous. Tous les autres

directeurs adressèrent aussi la parole.

S.H. le maire de Huntingdon, M. Achille C. H. Picard, présent à cette réunion, félicita les jeunes d'avoir fondé un tel groupement et leur promit son entière coopération en tout temps et en toute circonstance.

M. Paul Lefebvre, qui avait occupé le poste de président provisoire depuis décembre dernier, lut un télégramme de M. Robert Sauvé, président de la Chambre des Jeunes de Valleyfield, souhaitant meilleurs vœux de succès à cette nouvelle Jeune Chambre.

La formation des autres comités se fera dans un avenir rapproché et tout laisse prévoir que cette Jeune Chambre de Commerce des Jeunes bilingue à Huntingdon contribuera à unir davantage les citoyens de langue française et de langue anglaise qui forment la population de cette ville.

Hemmingford

Mlle Carmen Murray de Sherbrooke chez Mme Mary J. Brogan mercredi.

M. Jean Beauvais de Montréal chez M. Jean Deneault dimanche.

Mlle Margaret Ryan de Montréal en fin de semaine chez ses parents.

Mlle H. White...

suite de la page 16

de la Schenley.

Les multiples tributs floraux et de sympathies reçus à l'occasion de ses funérailles attestent l'estime que lui témoignaient ses amis. Son air souriant et ses manières douces marqueront certainement à ses compagnes de travail et à ses nombreux amis de Valleyfield et de Huntingdon.

La défunte laisse dans le deuil, son père et sa mère, ses deux frères David et Lloyd, ainsi que plusieurs oncles et tantes.

Le service funèbre officé par le Révérend J. Lynn eut lieu mardi, le 3 février, à Valleyfield.

Les porteurs étaient: Vernal Grace, James O'Hare, David McCoy, Herbert Stewart, Allan Keyes et Stuart Horton. L'inhumation se fit au cimetière de Huntingdon.

REMERCIEMENTS

M. et Mme William Arthur White remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies à l'occasion de ce deuil cruel. Ils remercient particulièrement tous leurs parents, amis, voisins ainsi que la Canadian Schenley Limited.

Résidence—28, rue St-Laurent, Valleyfield, P.Q.

RADIATEURS



Vérfiées à la "loupe"

- TRAVAIL RAPIDE
- GARANTI
- SOINS D'EXPERTS
- REMIS A NEUF

Tels sont les avantages de vous rendre

CHEZ

LUCIEN MARTEL

Réparation de tous genres de chaufferettes d'automobiles

Tous genres de radiateurs: automobiles, camions, tracteurs, etc.

Ateliers

5a, rue Rochefort
(Près Bissonnette)

Tél. 1314-W

VALLEYFIELD, P.Q.

LANGAGE DE CHIFFRES

NEUVIEME RAPPORT ANNUEL

— 1947 —

	1946	1947	Augmentation %
Nouvelles assurances payées	\$ 8,922,575	\$10,212,244	14.4
Assurances en vigueur	32,456,745	41,441,818	27.3
Nombre d'assurés	20,155	24,137	19.7
Actif	1,817,099	2,376,242	30.7
Recettes	808,731	990,390	22.4
Réserves actuarielles	1,287,521	1,785,904	38.7

Fondée en 1938

LA LAURENTIENNE

Compagnie d'assurance sur la vie

M. ALFRED ROULEAU, Gérant de division

Une copie du rapport annuel sera envoyée sur demande

Les imposantes funérailles de M. Delvida Legault ont eu lieu dernièrement

M. Legault est décédé à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield à l'âge de 48 ans

Ste-Barbe D.N.C.)—A l'Hôtel-Dieu de Valleyfield le 1er février 1948, à l'âge de 48 ans et 11 mois, est décédé M. Delvida Legault, époux bien-aimé de Emerencienne Poirier.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, ses parents: M. et Mme Hermina Legault de Valleyfield, ses beaux-parents M. et Mme Joseph Poirier de Valleyfield, ses soeurs, Mme Alfred Paré, Yvonne, de Montréal, Mme Armandien Viau, Lucrèce, de St-Stanislas de Kostka, Mme Désiré Leduc, Berthe, de Ste-Barbe, ses frères, M. Edgar Legault de Valleyfield, Adélaïde de Ste-Barbe, Zéphirin, Léonide, Honoré, Anselme et Joseph Legault, tous de Valleyfield, ses belles-soeurs: Mme Zéphirin Legault (Laurenza Poirier) de Valleyfield, Mme Lucien Brunette, (Honoré Poirier) de Montréal, Mme Armand Major, (Irène Poirier) de Valleyfield, Mlle Claire Poirier de Georgetown; ses beaux-frères: M. Horace Poirier de St-Louis de Gonzague, M. Paul Poirier de Melocheville, M. René Poirier de Valleyfield; ses belles-soeurs: Mme Evode Legault (Aline Leblanc), Mme Adélaïde Legault (Eva Chartrand) Mme Zéphirin Legault (Laurenza Poirier), Mme Léonide Legault (Florence Lavoie), Mme Honoré Legault (Georgette Major), Mme Anselme Legault (Emilia Desgroschillers), Mme Joseph Legault (Simone Daigneault), Mme Horace Poirier (Berthe Alice Daoust), Mme Paul Poirier (Clara Leboeuf), Mme René Poirier (Jeanne d'Arc Tessier), ses beaux-frères: M. Désiré Leduc, Alfred Paré, Armandien Viau, M. Lucien Brunette ainsi que M. Armand

Major et plusieurs neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu le 4 février 1948 à 10 heures p.m. en la cathédrale de Valleyfield au milieu d'un grand concours de parents et d'amis. Conduisait le deuil: M. Adélaïde Legault, frère du défunt. Les porteurs étaient ses frères: MM. Evode Zéphirin, Léonide, Honoré, Anselme et Joseph Legault. MM. Guy Poirier et Gaston Legault, neveux du défunt, firent la collecte. M. l'abbé Lucien Poirier, curé de St-Stanislas de Kostka, fit la levée du corps. M. Delvida Legault était un ancien paroissien de Ste-Barbe ayant résidé environ 15 ans dans notre localité. Depuis quelques années, M. Legault et son épouse résidaient dans la paroisse de St-Stanislas. C'était un citoyen estimé de tous.

Offrandes de messes
Famille Alfred Paré, M. et Mme Armandien Viau, M. et Mme Désiré Leduc, M. et Mme Adélaïde Legault, M. et Mme Lucien Brunette, Mlle Claire Poirier, M. et Mme Albert Leduc, M. et Mme Paul Gendron, M. et Mme Paul Viau, M. et Mme Conrad Chartrand, Familles Aquins et Mallette, Sr. Jean du Crucifix, Congrégation des Soeurs de la Providence, Montréal.

Offrandes de fleurs
Son épouse, famille Legault.

Bouquets spirituels
Familles Alfred Paré, M. et Mme Anselme Legault, M. et Mme Albert Deschamps, M. et Mme Gérard Viau, Mlle Jeannine Paré, M. et Mme Léonide Marleau.

Télégrammes
Famille Herménégilde Lavoie.

Affiliation Triennale à l'Oeuvre de Terre-Sainte

L'assemblée du conseil de ville est remise au 3 mars

L'assemblée régulière du conseil de ville qui devait avoir lieu hier soir en la salle des délibérations de l'Hôtel-de-Ville n'a pas eu lieu. La prochaine assemblée se déroulera le 3 mars prochain alors que tous les membres du conseil de ville pourront y assister.

Ligue Industrielle de Beauharnois

Tous ceux qui désirent coopérer au succès du grand Gala Sportif organisé par la Ligue Industrielle de Beauharnois en fournissant des prix ou financièrement n'auront qu'à s'adresser à M. Gérard Alard, 40, St-Laurent, Beauharnois.

Votre geste serait beaucoup apprécié de la direction. Vous remerciant à l'avance La Direction.

Ce grand Gala Sportif aura lieu le 7 mars prochain.

M. et Mme Edéus Ménard, M. et Mme Hector Leduc.

Sympathies

M. et Mme Armand Major, M. Léon Guérin, Mme Denis Guérin, Famille Edmond Déglise, Mme Vve Philorum St-Arnaud, Mme Oscar Leduc, Mme Arthur Chevreffils, famille Arthur Daoust, M. et Mme René Poirier, M. et Mme Alexandre Daigneault, M. et Mme Médard Chartrand, Mme Ovide Viau, Mme Arrand Lalonde, M. et Mme René Daigneault, M. et Mme Noël Major, M. et Mme Lucien Legault, Mme Wilfrid Haineault, M. et Mme Léonard Dignard, M. et Mme Georgius Dordis, M. et Mme Armand Cardinal, M. et Mme Charles Chartrand, M. et Mme Gustave Daoust, M. et Mme Hector Daoust, Mlle Marie Anna Brady, famille Bourassa, et Frères, famille J. Hervé Girouard, famille Oswald Joly, M. et Mme Armand Daigneault, M. et Mme Honoré Himbeault, M. et Mme Elphège Roussin, M. et Mme Viateur Lalonde, M. et Mme Raoul Charette, M. et Mme Lucien Legault, M. et Mme A. Guérin, Famille Delvida Lecompte, M. et Mme Arthur Hébert, M. et Mme Alcide St-Onge, M. et Mme Athanase Jean M. Rosaire Lemieux, Mlle Yvette Leduc, M. et Mme Gustave Leguerrier, M. et Mme Roma Derepentigny, M. et Mme Armand Chevreffils, M. et Mme Anatole Ménard, famille Lucien Guilmond, Mme Vve, Moïse Poirier, M. et Mme Jean Paul Rhéaume, M. Omer Bergeron, Mlle Thérèse Galarneau, M. et Mme Florian Leduc, Mme Omer Lalonde, M. et Mme Elzéar Courchesne, M. et Mme Armand Leduc, M. et Mme Alcédor Bélanger, M. et Mme Domina Guérin, Mme Raoul Leduc, M. et Mme Oscar Cousineau, M. et Mme A. J. P. Greendale, M. et Mme Dieudonné Leduc, M. et Mme S. Riel, M. et Mme Paul Emile Degray, M. et Mme Hector Poirier, famille Médéric Lafontaine, M. A. P. Nadeau, M. et Mme Joseph Durntn, M. A. Guérin, famille Ovide Delisle, ainsi que plusieurs autres. Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Remerciements

Mme Delvida Legault, familles Legault et Poirier, remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès de M. Delvida Legault, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, télégrammes, sympathies, visites ou assistance aux funérailles.

Les 50 ans de mariage de M. et Mme H. Lacombe

Une fête-surprise organisée en l'honneur des héros

Le 7 février dernier, M. et Mme Honoré Lacombe étaient les héros d'une fête-surprise à l'occasion du 50^e anniversaire de leur mariage.

Le matin, une grand-messe fut chantée par M. l'abbé Lepage en la chapelle de la paroisse du St-Esprit. Pendant la messe, un programme de chant fut exécuté par Mme Arthur Lacombe, nièce des jubilaires. Madame Albert Clément touchait l'orgue.

Après la messe tous se rendirent chez M. et Madame Gérard Gaulin où une magnifique table attendait les jubilaires. Un gâteau artistiquement décoré garnissait la table. Ce gâteau était le présent de Mme Henri Proulx, de Ville Emard, filleule des héros de la journée.

Pendant le déjeuner une adresse fut lue par une petite fille des jubilaires, Mme Armandien Deschamps. Une bourse fut présentée par une autre petite fille de M. et Mme Lacombe, Mlle Monique Lacombe.

Etaient présent à cette fête, M. et Mme Albert Lacombe, M. et Mme Gérard Gaulin, Mme Georges Roy, enfants des Jubilaires; M. et Mme Armandien Deschamps, Mlles Réjeanne et Monique Lacombe, M. Maurice Gauvin, Mlle Cécile Deschamps, arrière petite-fille de M. et Mme Lacombe; M. et Mme Henri Lacombe, M. Joseph Lacombe, M. et Mme Henri Proulx, de Ville Emard; M. et Mme Arthur Lacombe, Mlles Blanche Desneiges, Marie-Rose, Yvette, Annette, Hermine,

Bernadette et Laurette Lacombe, M. Léo Lacombe, Mlle Bourdeau, Mlle Madeleine Lacombe, Mlle Marie Claire Deschamps, M. et Mme Placide Bernier qui avaient contribué à la décoration de la table, Louise et Léo Guy Bernier.

On s'amusa ferme toute la journée au cours de laquelle des photos-souvenirs furent prises. L'entrain se propagea encore au cours de la soirée qui ne s'acheva qu'à une heure assez avancée.

Condamnés pour fausses représentations

En cour du Magistrat

Deux personnes furent condamnées dernièrement en cour du Magistrat à Valleyfield après avoir été trouvées coupable des fausses représentations. Le premier accusé qui habite St-Chrysostôme avait retiré la somme de \$401.85 de l'Assurance Chômage en fournissant des faux rapports. Il fut trouvé coupable et condamné à 15 jours de prison et aux frais ou à défaut de paiement trois autres mois de prison. L'accusé devra également faire remise au gouvernement de la somme qu'il a retiré de l'Assurance Chômage.

Le deuxième accusé qui habite Huntingdon s'en est tiré avec une journée de prison et les frais. Cette dernière cause fut entendue le 19 février dernier. Le premier procès s'est déroulé le 29 janvier dernier. Les enquêtes pour le gouvernement furent menées par M. Fabien P. Perras, enquêteur-commissaire pour l'Assurance-Chômage dans la province de Québec.

LE TABAC À CIGARETTES

VOGUE

donne pleine valeur à ceux qui font leurs rouleuses

Grande Soirée Récréative

- à -

St-Louis-de-Gonzague

MERCREDI, LE 3 MARS 1948

Sous le patronage de M. Omer Séguin, curé.

Organisée par l'Union Catholique des Cultivateurs

Parties de cartes -- Bingo

Programme d'amateurs

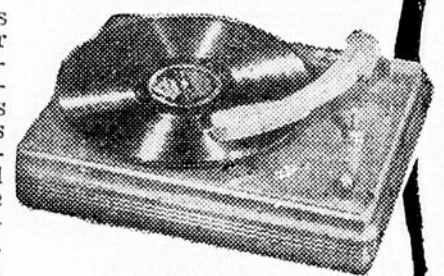
BIENVENUE A TOUS

Ecoutez vos disques favoris par le truchement de votre radio avec les

reproducteurs de disques

RCA VICTOR

En quelques secondes vous pouvez convertir votre radio en un radio-combiné. Ce reproducteur de disques RCA VICTOR est très peu dispendieux. Construit avec précision, il vous assurera une riche tonalité. Bras de reproduction à cristal. Contrôle de volume à même



Seulement \$21.50

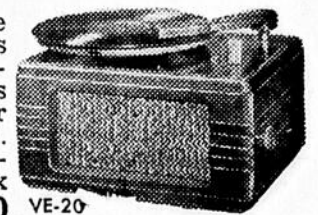
MODELE DELUXE

Reproducteur de disques électrique de luxe. Riche cabinet fini noyer. Avec couvert. Il sera certainement une source de joie

pour votre foyer \$29.95

UN AUTRE AUBAINE RCA VICTOR

Ce reproducteur de disques VICTROLA vous donnera une reproduction fidèle de vos pièces favorites. Haut-parleur d'un modèle nouveau. Riche tonalité. Chambre pour le volume. Prix spécial \$49.00



MARCHAND FRERES

209, rue Victoria

Téléphone 163

VALLEYFIELD, P.Q.

Dans le domaine sportif

Robert Bergeron s'est sérieusement blessé à l'épaule au cours de la partie disputée à Québec dimanche dernier. Bergeron fut blessé à la fin de la première période alors que les Braves menaient par 3-0. Il est fort probable qu'il ne pourra s'aligner avec les Braves cette semaine et on semble douter s'il sera suffisamment rétabli pour jouer contre Shawinigan dimanche.

Bergeron est le joueur de défense qui s'est le plus amélioré chez les Braves depuis les débuts de l'année 1948. Son absence sur l'alignement se fera sentir dans les prochaines parties.

Joannette, Schmidt et Leclerc ont été les étoiles des Braves dimanche à Québec. Le maire de Bellerive a compté un des plus beaux points de l'après-midi et n'eut été la magnifique tenue de Marois il méritait au moins trois autres buts. Schmidt a fait de belles courses dimanche et ses deux points étaient spectaculaires.

Jeudi dernier les Braves baisseront pavillon devant les Rovers de New-York par 4-3. Avec la partie de dimanche à Québec, les Braves ont perdu leurs trois dernières rencontres dans la période supplémentaire après avoir pris une avance dans chacune de ces trois parties.

Il semble exister un "bobo" quelque part et on tente par tous les moyens possibles de le localiser. On peut analyser la saison de hockey des Braves très brièvement: c'est une équipe qui peut facilement prendre les devants mais réussit presque toujours à conserver un déficit.

C'est ce qui explique pourquoi le "priz" des Braves, M. Vinet, grisonne amplement depuis quelques semaines et qu'Eddie Pigeon n'est plus capable de porter un chapeau. Si Valleyfield réussit la série semi-finale MM. Pigeon et Sauvé auront certainement raison de dire qu'il ont passé des moments de grande anxiété au cours de la saison 1947-48.

Nous annonçons la semaine dernière que la série Boston vs Valleyfield se déroulera entièrement à Valleyfield puisque les Olympics n'auront pas de glace à leur disposition à Boston. Des changements radicaux se sont produits dans le classement depuis cette date. Valleyfield est toujours en 5e position avec une majorité de 4 points de plus que Boston qui a 23 points et New York 20 points.

Si Valleyfield ne gagne pas ce soir il perdra beaucoup de son prestige et surtout de son enthousiasme contre les Rovers ou les Olympics dans les parties de détails.

Tommy Brennan, qui évolua pour les Braves pendant quelques mois il y a deux ans, s'aligne aujourd'hui avec Québec après avoir joué au début de la présente saison avec Boston Olympics. Brennan nous disait à Québec dimanche dernier qu'il aime jouer avec les As mais qu'il cherche toujours une ville où l'hospitalité pourrait se comparer à celle des Braves de Valleyfield. Brennan voulait apparemment nous dire qu'il aimerait jouer ici l'an prochain si les directeurs des Braves le désiraient. Etant donné que nous ne faisons pas partie du bureau de direction, nous hésitons de transmettre ce message à MM. Vinet et Pigeon. Cependant Eddie et Arthur connaissent les capacités du jeune Brennan et la décision qu'ils prendront l'an prochain sera à l'avantage des Braves de Valleyfield en tout premier lieu.

Ce soir New York joue encore à Valleyfield. Samedi les Braves se

rendent à Shawinigan et le lendemain les deux équipes en viennent aux prises à Valleyfield dans une joute qui promet d'attirer une assistance-record.

Jeudi prochain, le 4 mars, le Royal jouera la dernière partie régulière de la saison à l'Aréna de Valleyfield dans la Ligue Senior de Hockey. Le Valleyfield terminera sa saison régulière à Montréal le 6 mars.

Le Valleyfield Junior jouait une partie d'exhibition à Huntingdon vendredi soir dernier. Les Juniors défrayaient eux-mêmes les frais de ce voyage afin de venir en aide à l'Association des Jeunes de Huntingdon. C'est assurément un admirable geste et les directeurs du Valleyfield Junior méritent des félicitations.

Ottawa choisit ses équipes d'étoiles de la Ligue Senior

Tommy Shields, rédacteur sportif du Journal Ottawa Citizen, demandait à tous les rédacteurs sportifs des villes où les équipes de la ligue senior opèrent de choisir la première et deuxième équipe d'étoiles pour la saison 1947-48.

La compilation des statistiques obtenue donna le résultat que nous publions ci-dessous.

On remarquera aussi que "La Gazette" a fait une sélection pour le Citizen et que notre représentant n'a pas trop erré, surtout si on analyse le rapport final de tous les choix.

Ces étoiles sont choisies par les rédacteurs sportifs d'Ottawa, Montréal, Shawinigan, Québec, Valleyfield, New York et Boston.

Première équipe—Buts, McNeil, Royal; défense, Stahan, Ottawa; Shawinigan; aile, Morin, Royal; Buchanan, Shawinigan; Instruc-

teur, Bocher, Ottawa.

Deuxième équipe—Buts, Fraser, Ottawa; défense, Laforce, Royal; Copp, Ottawa; centre, Emberg, Ottawa; aile, Plamondon, Royal; Greene, Ottawa; Instructeur, McKenzie, Swan.

Voici les équipes d'étoiles que le représentant de "La Gazette de Valleyfield" avaient choisi à cette occasion:

Première équipe—Buts, Fraser, Ottawa; défense, Mathers, Ottawa; Stahan, Ottawa; centre, Emberg, Ottawa; aile, Buchanan, Shawinigan; Plamondon, Royal; Ins. Georges Boucher, Ottawa.

Deuxième équipe—Buts, McNeil, Royal; défense, Orlando, Royal; Raglan, Québec; centre, Carthy, Shawinigan; aile, Morin, Royal; Bessette, Valleyfield; Inst. McKenzie, Shawinigan.

Trois feux de cheminée

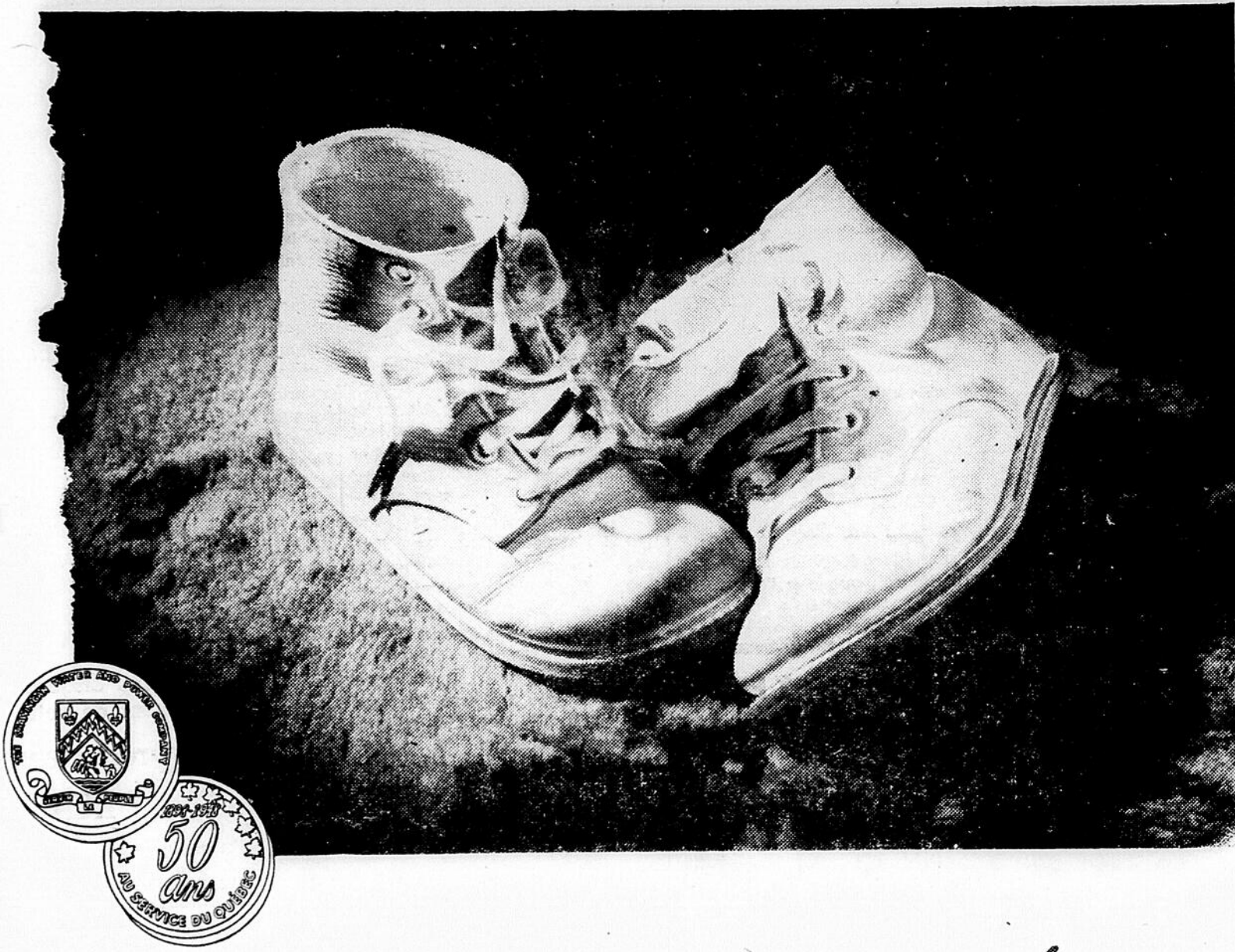
En fin de semaine

Trois légers incendies se sont déclarés au cours de la dernière fin de semaine à Valleyfield. Les dommages ne furent pas élevés et aucune personne ne fut blessé.

Vendredi dernier un léger feu causé par un court-circuit s'est déclaré dans la demeure de M. John Birtwistle domicilié au numéro 156, rue Cousineau à Bellerive.

Samedi le 19 février deux feux de cheminée se sont déclarés à quelques minutes d'intervalle. Le premier fit rage chez M. Emile Hébert, 70 rue Ellice tandis que le second se produisit chez M. Roméo Giroux, 66, rue Cousineau.

L'arrivée prompt des pompiers évita des dommages élevés.



COMME LE TEMPS *passé!*

En cette année de son cinquantenaire, The Shawinigan Water and Power Company peut souligner avec fierté le fait qu'elle dessert les deux tiers de la grande région industrielle de la province de Québec.

Un fait illustre bien la croissance des services de la Shawinigan: à ses débuts, elle ne produisait que 10,000 hp. à Shawinigan Falls, mais aujourd'hui la capacité de ses installations, pour la production, la transmission et la distribution de l'énergie électrique, est d'environ 1,500,000 hp. et elle dessert 25,000 milles carrés de territoire dans la province de Québec.

Parce que la Shawinigan est en mesure de produire en abondance de l'électricité à bon marché, des industries de tous genres sont venues s'établir dans Québec—des industries dont les produits se vendent sur les marchés du monde entier. Vraiment Québec a grandi vite et bien, assurant à son peuple et à ses industries le progrès et la prospérité. En cette occasion de son cinquantième anniversaire, la Shawinigan prévoit d'autres années de progrès pour elle-même et pour une des provinces les plus progressives du Canada.

GÉNIE CIVIL • CONSTRUCTION • TRANSPORT
The **Shawinigan**
WATER AND POWER CO.
ÉLECTRICITÉ • PRODUITS CHIMIQUES

SHAWINIGAN CHEMICALS LIMITED QUEBEC POWER COMPANY

Compagnies filiales et associées

Les Braves comptent les trois premiers buts mais perdent par 6 à 4 dans la supplémentaire

A Québec devant 6000 personnes dimanche dernier, Valleyfield perd une belle joute — Bougie, Schmidt 2, Corriveau sont nos compteurs

Les As de Québec ont disposé des Braves de Valleyfield en se riant superbement pour deux buts dans la période supplémentaire pour ainsi triompher par 6-4, dimanche dernier, à Québec, devant 6000 personnes.

restait qu'une minute et 25 secondes de jeu.

Jamieson enregistra le point victorieux dans le temps supplémentaire. Marshall rendit la victoire des As plus certaine en comptant également.

Bougie en vedette

Bougie compta le premier but de la joute dans la période initiale aidé de Bisailon. Des buts de Schmidt et Corriveau dans cette période ont semblé placé les Braves sur le chemin de la victoire mais les combattifs joueurs du Québec sont restés à la charge au grand plaisir de leurs partisans.

Québec égalise

Ce fut au tour de Québec de réussir trois buts dans le deuxième engagement. Renaud, Raglan et Jamieson furent les compteurs. Cameron reçut une punition de mauvaise conduite dans cet engagement pour avoir protesté trop fortement une décision de l'arbitre. Dans la troisième période le gérant Punch Imlach plaça les As en avant en déjouant. Leclerc après 12 minutes de jeu. Labrie et Marshall reçurent des assistances sur le jeu. Schmidt mit ensuite en évidence en égalisant le compte avec son deuxième but de la journée alors qu'il ne

Première période

1—Valleyfield, Bougie (Bisailon)	6.16
2—Valleyfield, Schmidt (Joannette, Bélanger)	9.00
3—Valleyfield, Corriveau (Bougie)	18.35
Punitions: Zeidel, Renaud.	

Deuxième période

4—Québec, Renaud (Tremblay, Imlach)	4.18
5—Québec, Raglan	6.38
6—Québec, Jamieson (Labrie)	10.51
Punitions: Cameron (mineur et mauvaise conduite), Barilko, Zeidel, Raglan.	
7—Québec, Imlach (Labrie, Marshall)	12.08
8—Valleyfield, Schmidt (Brown, Joannette)	18.35

Supplémentaire période

9—Québec, Jamieson (Brennan, Raglan)	3.23
10—Québec, Marshall (Labrie, Tremblay)	6.28
Punitions: Raglan, Corriveau, Labrie, Renaud.	

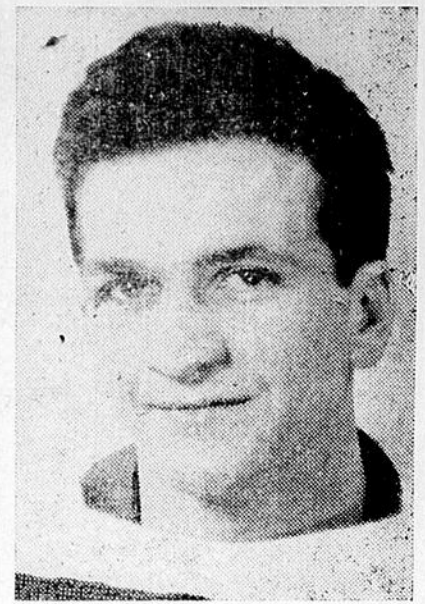
TROIS PUISSANTES DEFENSES DES BRAVES DE VALLEYFIELD



BINGO ERNST



BRUCE CAMERON



ALEX BARILKO

Valleyfield au congrès des loisirs

A Montréal dimanche dernier

Dimanche dernier, plus de 500 délégués ont assisté, à la salle paroissiale de St-Marc de Rosemont, au premier congrès du Service des loisirs de Montréal. Les délégués représentaient 80 paroisses de quatre diocèses catholiques, Montréal, Mont-Laurier, Ottawa et Valleyfield.

La délégation de Valleyfield était composée de M. l'abbé Paul Patenaude et de M. Pailleur, Guy Poirier, Marcel Ménard, Pascal Laquerre et Hervé Quenneville.

L'abbé Lionel Martel, curé de St-Marc de Rosemont, a souhaité la bienvenue aux délégués et une allocution fut ensuite prononcée par Me Damien Jasmin, Président.

Les délégués dans des résolu-

tion qu'ils ont adoptées, ont réclamé une collaboration plus étroite entre les mouvements d'action catholiques et les loisirs; la formation partout de bibliothèques paroissiales contenant pas trop de romans d'amour; la présentation dans les salles paroissiales de films cotés pour tous dans Ciné-guide et l'application de directives sévères à ce sujet; le développement de la

dance de folklore afin de détourner nos jeunes des danses modernes toujours dangereuses; la multiplication des efforts pour propager le goût de la bonne musique; le lancement d'une campagne contre certaines chansonnettes françaises sensuelles et souvent même dépravées; la disparition des shorts sur tous les tennis.

Mgr J. A. Valois assistait au congrès.

EXAMEN DE LA VUE. Ajustement et réparations de verres

Heures de bureau: 9 a.m. à 9 p.m.

LOUISBROUILLETTE, B.A.O

BACHELIER EN OPTOMETRIE de l'Université de Montréal

44, rue Ste-Cécile, VALLEYFIELD

Tél. 1377-J

Téléphone 1380-R

LANIEL & FILS

M. A. LANIEL, prop.

Horlogers - - - Bijoutiers

Agents autorisés: MONTRES "GRUEN" et "GLADSTONE" "MERCURY" Réparations de tous genres. 23B, rue St-Laurent Valleyfield, Qué.

Avant de Voyager CONSULTEZ



Le vaste réseau des services de la Compagnie de Transport Provincial de Québec, avec correspondances partout au Canada et et aux Etats-Unis, vous offre un transport commode et économique.

Renseignez-vous sur les services "Transport Provincial" avant de choisir l'itinéraire de votre voyage.

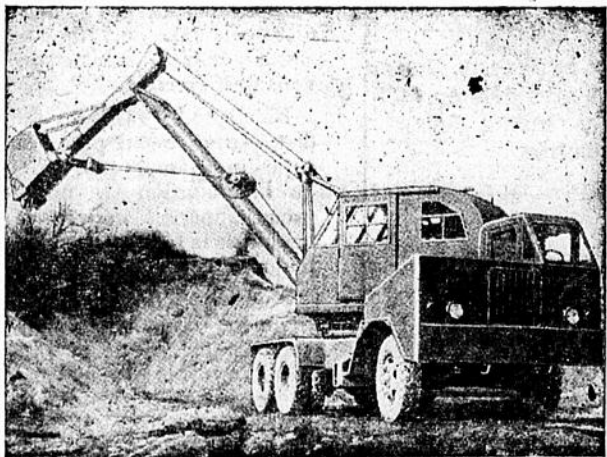
CHATEAU SALABERRY

Valleyfield

Téléphone 122

Eddy Pigeon

J.-I. Pigeon



PIGEON FRERES CONSTRUCTION CO.

Excavation - Nivelage - Sable - Gravier

MONTREAL 9664, Lajeunesse Dupont 4411

VALLEYFIELD 44, Ste-Cécile Tél. 145

Equilibrez votre budget avec des fèves!



Très nourrissantes—et cependant pas chères—les Fèves Cuites au Four Heinz à la Sauce Tomate, sans porc, constituent un mets excellent et nourrissant pendant le Carême.

Fèves Heinz

cuites au four

B-18F



• VENTE

• SERVICE

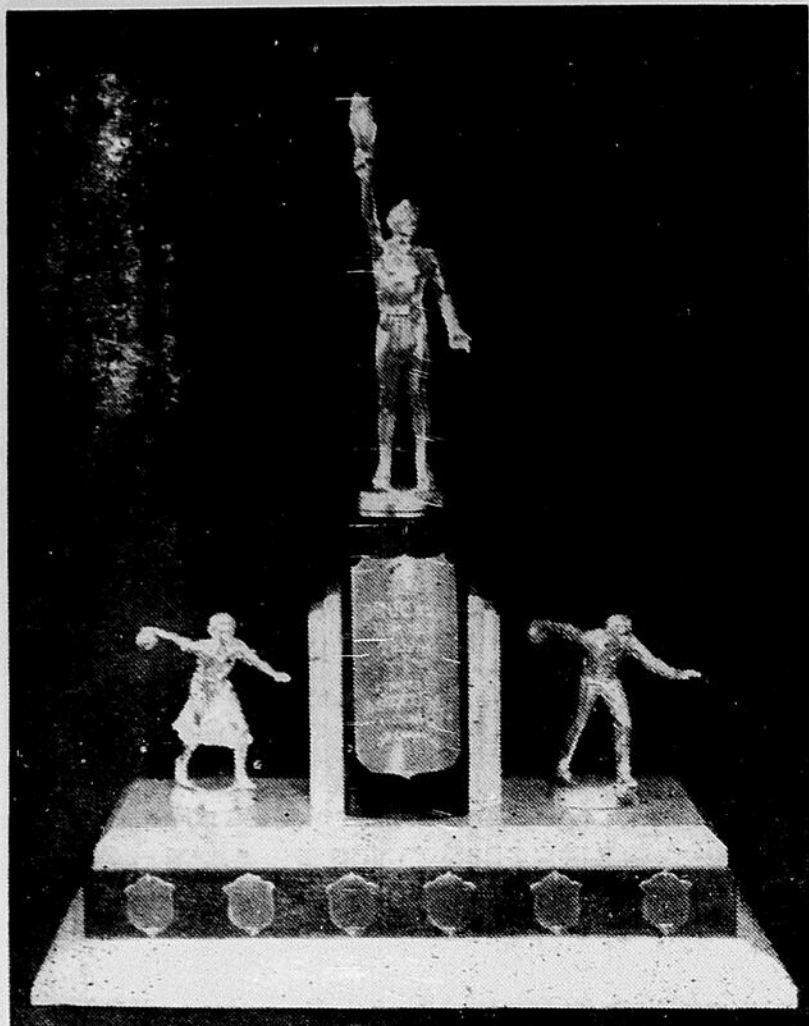
• LOCATION



CLAVIGRAPHES ROYAL rég. et portatif
DUPLICATEURS Speed-o-print
MACHINES A ADDITIONNER
CAISSES ENREGISTREUSES
SYSTEMES DE CREDIT McCASKEY
COFFRE-FORTS PROTECTEURS DE CHEQUES
CLASSEURS EN METAL BUREAUX EN METAL
LIVRETS DE COMPTOIR PAPIER CARBONE ET RUBANS
CADRANS A POINCONNER

GABRIEL LANGEVIN - 25 du Marché - Tél. 324

TROPHÉE MEMORIAL



La photo ci-dessus représente un des nombreux trophées que tous les amateurs de quilles de Huntingdon envient, mais qui ne sera accordé qu'à l'équipe qui aura obtenu le plus haut score de la saison. Ce trophée memorial offert par Mme M. O'Connor est disputé entre les équipes masculines et féminines et l'équipe gagnante devra remporter les honneurs trois années consécutives. Actuellement l'équipe de Diane Fur Shop détient la première position sur son plus près adversaire Empire Garage qui a réussi à rouler lundi dernier de magnifiques parties pour se rapprocher de ses plus grands rivaux de l'imposant score de 500 points et de Riel Bros. alors que le Huntingdon Gleaner l'emporte dans la ligue féminine.

La marche des Lacordaires et Sainte Jeanne d'Arc

Initiation dimanche prochain au sous-sol de la Cathédrale

La marche des Lacordaires et Sainte Jeanne d'Arc va bon train.

Monsieur Raoul Charrette de Valleyfield a été choisi représentant des Lacordaires par la Comité du Centre Canadien des Lacordaires et Ste Jeanne d'Arc de Québec. Il devient alors président diocésain de ces deux organisations. Ont été nommés également: Monsieur le Curé A. Patenaude, Curé de la Cathédrale, aumônier diocésain, M. Roméo Brunet, d'Ormstown, vice-président diocésain, M. Paul Emile Cadieux de Valleyfield, secrétaire trésorier diocésain.

Ces messieurs ont déjà du travail de fait dans quelques paroisses du diocèse.

A la paroisse de l'Immaculée-Conception de Bellerive, un cercle est en opération pro tempore, alors ceux de Bellerive qui seraient intéressés à avoir des renseignements de la cause Lacordaire et Sainte Jeanne d'Arc, peuvent se renseigner tous les jeudis soirs à 8 heures au cours de l'assemblée qui a lieu au

sous-bassement de l'église.

A la paroisse du Sacré-Coeur, Quartier nord, sous la présidence de M. le Chanoine H. Julien, curé, se tenait dimanche soir dernier le 22 février, une assemblée de propagande Lacordaire et Sainte Jeanne d'Arc. L'assistance était très nombreuse à cette première assemblée de la paroisse du Sacré-Coeur. Tous et chacun ont pu comprendre le bien moral, physique, financier et spirituel que fait nos deux mouvements depuis quelques années dans notre belle ville de Valleyfield et en plusieurs endroits du diocèse.

Nous souhaitons à l'organisation diocésaine un franc succès dans toutes les paroisses du diocèse qu'ils iront visiter au cours de l'année 1948 et où se tiendront aussi des assemblées de propagande afin que par eux fleurissent l'honneur, la santé, le bonheur et que Dieu soit toujours le premier servi.

Dimanche soir, le 29 février, au sous-sol de la Cathédrale aura lieu une grande initiation de plusieurs

les des autres. Vous ne vous décidez à agir que lorsque vous avez bien pesé le pour et le contre. Vous aimez la vie large et vous êtes très généreux et dévoué. Sans être malicieux, vous avez le sens du comique et vous aimez la taquinerie. Continuez à être Roger bon temps, et je vous souhaite de n'avoir jamais à signer "Kipleure".

SINCEREMENT — Jeune fille au tempérament enthousiaste, très optimiste, ainsi qu'une vive et grande imagination. Vous avez beaucoup d'idéal et vous faites beaucoup de bien autour de vous, car vous exercez une douce et bonne influence autour de vous. Vous avez la qualité de dire une vérité à quelqu'un sans le blesser. Vous avez une solide instruction et vous me semblez une lectrice assidue. Orgueilleuse mais pas démesurément, un peu prétentieuse mais pas au point de déplaire. Très intelligente et mémoire remarquable. Vos impatiences ne sont qu'un feu de paille, et vite le sourire illumine votre visage. Vous êtes un peu jeune de caractère, ce qui vous rendra la vie haureuse. Vous détestez les complications et vous préférez céder plutôt que de faire face à de la résistance.

JOSE — Je vois en vous une jeune fille de principe et d'action; vous êtes très appliquée, constante et persévérante. Caractère autoritaire, mais coeur dévoué, sensible et bon, vous savez reconnaître les misères d'autrui, et vous éprouvez du plaisir à les soulager. Vous avez reçu une bonne éducation, une solide instruction, et vous possédez une bonne culture d'esprit. Grande initiative, vous êtes bonne organisatrice. Jugement équilibré et solide, vous possédez à un haut point le sentiment du devoir. Sous un dehors un peu froid, vous cachez un coeur tendre-

Primeauville

Dimanche dernier, M. et Mme Alfred Vinet recevaient M. et Mme Lucien Léculyer, M. et Mme Roland Léculyer, M. et Mme Louis Primeau, M. et Mme Fernand Prud'homme, Mlle Réjane Prud'homme, M. Edgar Leroux, M. Jean-Paul Prud'homme, Mlle Mariette Tremblay, MM. Réal et René Prud'homme, Mlle Henriette Prud'homme.

Récemment Mlle Henriette Prud'homme, de Ste-Philomène, rendait visite à son petit neveu, Claude Vinet de Primeauville.

M. Roger Gagnier, de Lachine, et Mlle Rita Corbell, de Beauharnois, rendaient visite à M. et Mme Hervé Gagnier de Ste-Martine.

M. Gilles Gagnier, de Lachine, visitait ses parents, M. et Mme Hervé Gagnier, en fin de semaine.

M. et Mme Léonard Laberge recevaient un groupe d'amis samedi dernier à l'occasion de la fête de leur fils Bernard. Il y eut chant, danse et tous les invités garderont un bon souvenir de cette fête.

M. et Mme Arold Matthews ainsi que leur fillette Paulette sont partis en voyage à Washington la semaine dernière.

M. Henri Rondeau visitait sa famille à Windsor, Ont., récemment.

M. Andy Cooper était dans sa famille à Windsor, Ont., dernièrement.

M. et Mme Amédée Loïselle recevaient M. et Mme Paul Viau de Beauharnois, ainsi que Mme Lionel Faubert, Mme André Bourget, M. et Mme John Starr et leur fillette Hélène.

ment affectueux et aimant. Vous êtes rigoureusement fidèle en affection et tenace, même devant de grandes difficultés.

membres Lacordaire et Sainte Jeanne d'Arc, sous la présidence du Comité Diocésain et de Monsieur Léon Racine, président local et de Mlle Jeannette Proulx, présidente des Jeanne d'Arc et des membres des deux Conseils.

Bienvenue à tous. Entrée libre. P. E. Cadieux.

J.-G. BELANGER & CIE
ASSURANCES - PLACEMENTS
48, rue Ste-Cécile,
VALLEYFIELD, P.Q.
Tél. Bureau 802, Résidence 84

COQUERELLES
Faites désinfecter vos malsons et établissements publics.
L. - P. BRISSON
Tél. 1023-R
En vous adressant
96, Chemin Larocque,
5-12-19-26

Geo. A. Laframboise
assurances générales
Automobile - Vol
Vie - Feu - Accident
Maladie
109a, rue Champlain
Tél. 1824 Valleyfield
5-12-19-26

Lemieux & Lafontaine
AVOCATS
Richard Lafontaine, Res.: 32,
rue Isabella, Tél. 994.
Albert Lemieux, M.A.L., Bu-
reau: 32, rue Ste-Cécile, Tél. 246;
Res.: 34, rue Ste-Cécile, Tél. 538.

Comptables Publics Licencés
HEBERT & LEGAULT
IMPOTS SUR LE REVENU
Comptabilité - Organisation
Valleyfield
217, Victoria — Tél. 1501
Montréal
10, O., rue St-Jacques — MA. 4815

Meloche et Perron
AVOCATS
31, rue du Marché Tél. 691
VALLEYFIELD, P.Q.
(80-7-48)

COURTOISE
Vous ne la rencontrerez probablement jamais, mais vous connaissez bien sa manière courtoise de vous demander votre numéro et de vous dire "merci".
Bien que les tableaux de distribution soient plus occupés que jamais par suite de l'installation de nombreux appareils nouveaux, la voix de la téléphoniste est toujours polie, sympathique.
Nous nous efforçons constamment d'assurer à nos abonnés un "service" qui soit à la fois le plus efficace et le moins dispendieux. L'utilité pratique, la valeur du téléphone s'accroît d'autant, et tous les abonnés en bénéficient.
LA COMPAGNIE DE
TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Le Courrier du Graphologue

AVIS: Vous n'avez qu'à nous adresser 15 lignes de votre propre écriture, à l'encre, de votre propre composition et G. TUDI, publiera en cette page, une analyse intéressante de votre écriture. Ceux qui désireraient une analyse personnelle et plus détaillée, n'auront qu'à inclure la somme de \$0.50 à leur lettre. Dans ce cas, le graphologue répondra directement à l'adresse de l'envoyeur.

KIRI — Si je ne me trompe, je crois reconnaître un correspondant de l'année dernière et je me permets de vous féliciter de votre transformation. Vous avez évolué, mon cher KIRI, et je ne puis m'empêcher d'admirer la solidité de votre formation acquise, depuis le jour où le jeune "Attrape" m'écrivait. Vous êtes à vous créer une bonne personnalité que je vous engage à continuer de développer. Vous êtes original en ce sens que vous avez vos idées personnelles, se qui ne vous empêche pas d'accepter cel-

P. J. Brodeur

Optométriste diplômé.

201, Victoria • Téléphone 111
VALLEYFIELD, P.Q.

DANDURAND & FRERE

BOIS DE CONSTRUCTION

FINISSONS D'INTERIEUR — BOIS DE DIMENSIONS

TOITURES D'AMIANTE

DONNACONA (BOIS D'ISOLATION)

Téléphones: — Résidence 431; Bureau 540

près de la Gare du New-York Central

RUE JACQUES-CARTIER VALLEYFIELD, P.Q.

Casier pta 539

APPELEZ

-- 823 --

pour

FRUITS et LEGUMES

VIANDE DE CHOIX

POISSONS FRAIS

NOEL MAJOR

292, Blvd du Hâvre

Bellerive

(30-3-48)

Soyez forts
SI VOUS SOUFFREZ DE: FAIBLESSE, COURBATURES, NERVOUSITÉ, ÉPUISEMENT, FATIGUE HABITUELLE, MANQUE D'APPÉTIT...
PRENEZ LES PILULES MORO
1566 ST-DENIS, MONTRÉAL 18

3000 personnes à l'Aréna dimanche

CLASSEMENT DE LA LIGUE SENIOR EN DATE DE MARDI SOIR, LE 24 FEVRIER 1948

	Partie jouée		Gagnée		Perdue		Nulle		Pour Contre		Pts.	Puni. Min.
Ottawa	44	32	10	2	250	128	66	405				
Royals	42	29	13	0	203	141	58	393				
Shawinigan	45	26	14	5	201	154	57	416				
Shawinigan	45	26	14	5	201	164	57	416				
Québec	43	21	17	5	150	163	47	590				
Valleyfield	43	13	29	1	180	234	27	480				
Boston	42	12	30	0	160	246	23	390				
New-York	41	10	30	1	126	193	21	363				

M. Bessette, Bougie, Brown sont en tête

Avec Joannette ils sont encore les meilleurs compteurs chez les Braves de Valleyfield

Voici le classement des compteurs dans la Ligue Senior de Hockey en date de lundi soir dernier. On remarquera que Marcel Bessette continue d'être le meilleur compteur du Valleyfield. Il est suivi de très près par Georges Bougie et Conny Brown. Le maire de Bellerive, Kitoute Joannette, a compté quatre points depuis jeudi dernier pour améliorer son classement cette semaine. Voici la liste des principaux compteurs:

	G.	A.	Pts.
Morin, Royals	29	47	76
Buchanan, Shaw	41	34	75
Carthy, Shaw	22	51	73
Greene, Ottawa	21	43	64
Irvine, Ottawa	28	35	63
Maloney, Shaw	18	45	63
Plamondon, Royals	45	17	62
Smart, Ottawa	29	33	62
Smith, Ottawa	20	39	59
Pepin, Royals	30	28	58
Malone, Royals	13	42	55
Planche, Québec	30	23	53
Bessette, Valley	25	27	52
Haggarty, Royals	17	35	52
Kosick, Shaw	28	23	51
Dewey, Shaw	26	25	51
Kwong, New York	18	32	50
Bougie, Valley	20	29	49
Brown, Valley	18	31	49
Joannette, Valley	17	32	49
Emberg, Ottawa	26	22	48
Tudin, Ottawa	20	28	48
Fillon, M., Boston	19	28	47
White, Valley	20	26	46
Manson, Boston	19	24	43
Mickoski, New York	25	16	41
Corriveau, Valley	15	26	41
Kovalchuck, Québec	13	28	41
Anslow, New York	19	21	40
Deslongchamps, Sh.	21	18	39
Kullman, Boston	23	15	38
Imlach, Québec	20	17	37
Heale, Québec	15	22	37
McLean, Ottawa	24	11	35
Check, Ottawa	16	19	35
Bisaillon, Valley	18	15	33
Tremblay, Québec	16	17	33
Schmidt, Valley	21	11	32

BONNE FETE



Bonne fête à Mlle LUCILLE REID de Beauharnois, à l'occasion de son anniversaire de naissance, le 25 février, de la part de ses parents, ainsi que de ses petites amies.

On attend la plus grande foule de la saison à Valleyfield dimanche à l'occasion de la dernière visite du Shawinigan — La journée des rotariens de Valleyfield, Huntingdon et Malone — Le Valleyfield en condition

Les Braves de Valleyfield évolueront devant une assistance-record dimanche prochain alors que notre équipe en viendra aux prises avec les Cataractes de Shawinigan dans une joute régulière de la ligue senior de hockey.

La demande des billets pour cette rencontre est si forte à date que l'on espère dépasser tous les records d'assistance. En dépit de cette demande des billets, la direction des Braves de Valleyfield tient à souligner qu'elle aura de très bons billets à la disposition des sportsmen des villes de Valleyfield et Beauharnois et des centres environnants. Il s'agira tout simplement de téléphoner à l'aréna, téléphone 44, le plus tôt possible pour obtenir les meilleurs billets disponibles.

Cette joute commencera à 2.30 heures précises.

A l'occasion de cette dernière visite de la saison du Shawinigan, la direction des Braves de Valleyfield a invité les rotariens des clubs de Valleyfield, Huntingdon et Malone, N. Y., à assister à cette rencontre en groupe.

La rondelle sera mise au jeu par M. Emmons McDonald, président du club Rotary de Valleyfield. Il sera accompagné des présidents des clubs Rotary de Huntingdon et Malone, N. Y., M. Arthur Vinet, président des Braves de Valleyfield, souhaitera la bienvenue aux visiteurs.

Hemmingford

Mlle Thelma Cavanagh de Montréal chez Mme John Leahy.

M. Charles Collins hospitalisé à Ormstown prend beaucoup de mieux. Mme Collins lui a rendu visite cette semaine.

Howick

Baptêmes

A M. et Mme Antonio Laberge, née Alice Prigent, une fille baptisée: Marie, Madeleine, Blanche et Nicole. Parrain et marraine: M. et Mme Ulric Prigent de Ste-Martine, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Laberge, tante de l'enfant.

Félicitations à M. et Mme Lucien Billette à l'occasion de la naissance d'un fils.

Souhaits

Bonne fête à Mlle Berthe Rose à l'occasion de son anniversaire de naissance le 21 février. De la part de ses amies, Lorraine et Angèle.

Joyeux anniversaire à la petite le 24 février. De la part de ses parents, M. et Mme Omer Jenneau.

Partie de cartes: résultat

La partie de cartes organisée par le cercle des fermières et qui eut lieu le 5 février, fut bien réussie. Grâce au dévouement de notre bon curé, à l'initiative des organisatrices et à la générosité des paroissiens et de quelques amis venus de l'étranger, nous avons passé une agréable soirée.

Cordial merci à M. le Curé, président de la réunion, et à tous ceux qui ont participé, soit par assistance, offrandes d'argent, de cadeaux ou de gâteaux.

Annoncez dans La Gazette

GRATIS

Demandez Votre Exemple du NOUVEAU LIVRE DE COMPTABILITÉ AGRICOLE à votre Bureau de Poste Local

Vous aimerez ce NOUVEAU Livre de Comptabilité Agricole. Il est si simple et si concis. Vous n'avez pas besoin d'être comptable pour vous en servir. Quelques minutes par semaine suffisent pour inscrire vos transactions agricoles—l'argent reçu ou l'argent dépensé. A la fin de l'année vous saurez exactement combien d'argent vous avez fait ou perdu.

Il vous épargne de l'argent


Et il vous renseigne sur ce que vous désirez savoir au sujet de l'impôt sur le Revenu. Tous les ans, ceux dont le revenu est imposable doivent, le 30 avril au plus tard, faire une Déclaration d'Impôt sur le Revenu, où doit figurer leur revenu total pour l'année précédente. Le Livre de Comptabilité Agricole vous permet de profiter de toutes les déductions et exemptions. Et il constitue un dossier moyen permettant d'établir votre revenu annuel pour une période de trois ans. Si vous êtes imposable, d'après les dispositions de la Loi de l'Impôt sur le Revenu et avez perdu de l'argent à la fin de l'année, vous pourrez

déduire cette perte des profits de l'année précédente, ou de ceux des trois années suivantes, tels qu'établis par vos entrées dans le Livre de Comptabilité Agricole. Vous n'aurez pas besoin d'un expert pour la préparation de votre Déclaration d'Impôt sur le Revenu, si vous vous servez de ce livre. Chaque Compte est numéroté de façon à correspondre aux numéros qui figurent sur la Feuille de Déclaration d'Impôt sur le Revenu. Ce Livre de Comptabilité vous aidera également à tenir compte de vos dépenses et recettes, même si vous n'êtes pas imposable en vertu de la Loi de l'Impôt sur le Revenu.

Procurez-vous ce livre gratis maintenant

N'attendez pas. Votre Bureau de Poste Local a un Livre de Comptabilité Agricole pour vous. Demandez-le maintenant. Il est important que vous l'ayez pour commencer le nouvel an. Tirez profit de toutes les déductions autorisées par la loi. Bénéficiez des renseignements que vous obtenez quand vous avez un bon système de comptabilité. Il est gratis—et vous constaterez qu'il est aussi très pratique. Passez au Bureau de Poste à la première occasion et demandez votre Livre de Comptabilité Agricole.

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL
(Division de l'Impôt)

Aidez La  Croix Rouge
THÉ
"SALADA"



5
manteaux
de
MOUTON
de
PERSE
Belle qualité
\$425.00
seulement



215, rue Victoria Phone 71
VALLEYFIELD, P.Q.

Le congrès national des raquetteurs

UN TRIO QUI S'EST AMELIORE DEPUIS QUELQUES SEMAINES



JACQUES BELANGER



"KITOUTE" JOANNETTE



JACKIE SCHMIDT

Exhibition du Valleyfield Jr à Huntingdon

Le Valleyfield Junior a fait un beau geste sportif en fin de semaine dernière alors qu'il se rendait à l'aréna de Huntingdon pour y jouer une partie d'exhibition avec les joueurs de cette ville du comté de Huntingdon.

Une foule considérable a chaleureusement applaudi les représentants de la ville de Valleyfield qui ont fourni un spectacle des plus intéressants. Les joueurs les plus populaires du Valleyfield Junior, Bernard Quesnel, Pierre Bisailon et Rosaire Benoit ont compté la majorité des points pour les Verts tandis que Leduc, Galipeau, Grant, Moore et Daoust ont réussi à d'jouer le cerbère du Huntingdon, McLeod gardait les filets des Verts.

La ligne des bantam, formée de trois jeunes joueurs de pas plus de 10 ans, Laberge, Lalande et Lepage, a réussi à compter le plus magnifique et spectaculaire point de la soirée. Ces jeunes ont attiré l'attention des spectateurs à chacune de leur apparition sur la glace.

Les Valleyfield Juniors se rendaient à Huntingdon à leur propre frais afin d'aider à promouvoir le bon hockey dans cette progressive ville du comté de Huntingdon.

Conny Brown et Marcel Bessette, deux étoiles des Braves de Valleyfield de la Ligue Senior de Hockey, agissaient comme arbitre et leur présence à Huntingdon vendredi soir contribua à assurer le succès de cette soirée si bien organisée par MM. Jules Boisseau, Hobbs, etc.

Voici le sommaire de cette partie:
Arbitres: Marcel Bessette et Conny Brown.

PREMIERE PERIODE	
1—Verts: Quesnel	
(Benoit, Bisailon)	1.15
2—Rouges: Daoust (Hatch)	6.32
3—Rouges: Leduc (Daoust)	15.09
4—Verts: Quesnel	
(Benoit)	15.48
5—Verts: Bisailon	
(Quesnel, Benoit)	16.28
6—Verts: Laberge	
(Lalande, Lepage)	17.27
Punition: Benoit.	
DEUXIEME PERIODE	
7—Verts: Bisailon	
(Quesnel)	.29
8—Rouges: Leduc (Hatch)	2.24
9—Rouges: Galipeau	
(Lepage)	6.39
10—Rouges: Grant (McDermid, Rollery)	17.36
Punition: Tallon.	
TROISIEME PERIODE	
11—Verts: Benoit	

(Bisailon, Quesnel)	7.32	14—Verts: Benoit	
12—Rouges: Moore		(Quesnel, Bisailon)	19.42
(Leduc, Ruddock)	15.43	Punitions: Quesnel, Benoit,(2)	
13—Rouges: Daoust (Leduc)	17.27	Leduc, Tallon.	

Pour tous genres de brûleurs à l'huile consultez, sans tarder,
LEO POIRIER
Agent distributeur des brûleurs V - M - P
ATELIERS MODERNES
Réparage, nettoyage, installation
Réparation générale: Moulins à laver, poêles électriques, grille-pain, etc.
521, Dufferin VALLEYFIELD, P.Q. Tél. 1151-W-4 (10-4-48)

VISITEZ LA...
BIJOUTERIE
T. A. Lanier, Enrg.
M. J. Félix Lanier, prop.
En vente: les montres
LORIE - MERCURY - ELGIN - ROAMER
12, Nicholson, VALLEYFIELD. Téls.—Bij.: 243 Rés.: 884-J

EXAMEN DE LA VUE.
Ajustement et réparations de verres.
T. A. LANIEL
Optométriste diplômé - Spécialiste en examen de la vue
Bureau de Consultation.
12, RUE NICHOLSON, VALLEYFIELD. Tél. 43

Le Royaume des Fumeurs
Nous avons un très grand choix d'articles de fumeurs qui fera le plus grand plaisir des habitués de la pipe.
Notre assortiment de pipes est des plus complets.
Les pipes de \$1.00 et plus sont garanties.
Ouvert tous les dimanches De 9 heures a.m. à 11.30 p.m.



CHOIX COMPLET de BRIQUETS RONSON



RESTAURANT BOUTIN ENRG.
A. BARRETTE, Prop.
247, rue Victoria Tél. 153 Valleyfield, P.Q.

Les 28 et 29 prochains — Des clubs de toutes les parties de la province de Québec — Différentes épreuves dont une course de 4 milles — Activités nombreuses en fin de semaine — Le club Le Salaberry Inc. à l'honneur

En fin de semaine prochaine, samedi et dimanche les 28 et 29 février, les raquetteurs de tous les clubs de la province de Québec seront les hôtes du club Le Salaberry Inc. à l'occasion du Congrès National qui se déroulera dans nos murs.

Ce congrès promet d'être l'un des événements sportifs les plus goûtés depuis le début de l'hiver. L'on nous assure qu'au moins cinquante clubs seront représentés à Valleyfield.

Les activités débuteront samedi soir à huit heures par un grand ralliement au parc Salaberry. A la suite de ce ralliement qui groupera tous les clubs présents à Valleyfield, il y aura une grande parade à travers les principales rues de notre ville pour finalement se terminer aux édifices de la Dussan Foot Wear, situés sur la rue Victoria où se déroulera une grande soirée-dansante.

Le président du club Salaberry Inc., M. Roméo Lecompte, lance une invitation toute spéciale à la population de Valleyfield à assister à cette soirée-dansante. Cette soirée qui sera sous la présidence de tous les présidents des clubs étrangers promet d'être très gaie et divertissante au possible. Il y aura orchestre et rafraichissements divers. Les billets peuvent être obtenus à la porte de l'édifice ou de chacun des membres du club Le Salaberry Inc.

Le dimanche il y aura tout d'abord une grande messe célébrée à la Cathédrale pour les congressistes. Après cette messe, les raquetteurs se rendront à l'Hôtel de Ville où Son Honneur le maire O. E. Caza souhaitera la bienvenue aux raquet-

teurs étrangers.

A midi et quarante-cinq il y aura une réception civique à l'Hôtel Larocque puis, l'après-midi sera consacré uniquement aux courses de toutes sortes. La première course au programme sera une course de 60 verges pour dames tandis que les hommes se disputeront un peu plus tard les honneurs d'une course de 440 verges. A quatre heures il y aura course de 100 verges pour femmes. Une autre épreuve qui groupera les meilleurs coureurs chez les hommes se disputera sur une longueur de 880 verges.

Le clou de la journée sera une course de 4 milles pour le trophée Raoul Charbonneau. Gérard Proulx qui remportait dernièrement la fameuse course de dix milles à Ottawa sera le grand favori pour capturer les honneurs de cette épreuve. Proulx est un habile coureur qui possède des ressources inépuisables. Il devrait sans trop de difficulté faire honneur au club Le Salaberry Inc. sous les couleurs duquel il participera à la course.

La distribution des prix se déroulera aux édifices Dussan Foot Wear et sera suivie d'une courte réception gratuite pour tous les raquetteurs qui présenteront leur carte et leurs rubans. Des trophées seront également donnés à l'équipe venant de l'endroit le plus éloigné de Valleyfield de même qu'à l'équipe qui groupera le plus de membres.

Cette fin de semaine sera en somme le point de mire de toute la population de Valleyfield et des centres environnants. L'on s'attend à des centaines de visiteurs à cette occasion.

LA MAISON J. B. COTE ENRG.

est heureuse d'annoncer à la population de VALLEYFIELD de même qu'à la population entière du comté de BEAUHARNOIS que

M. Sylvio Tessier

musicien bien connu de Valleyfield est présentement en charge de son département d'instruments de musique.

M. TESSIER sera à la disposition de toutes les associations musicales qui désirent se procurer des instruments de musique de qualité.

Sur appointment M. TESSIER se fera un plaisir de donner les démonstrations nécessaires de l'instrument désiré.

N'ACHETEZ PLUS A L'AVEUGLETTE QUAND IL S'AGIT DE MUSIQUE IL FAUT DE LA QUALITE

CONSULTEZ NOTRE REPRESENTANT DES AUJOURD'HUI.

LA MAISON J. B. COTE ENRG.

R. COTE, gérant
39, rue St-Laurent Tél. 809 Valleyfield, P.Q.

Jeudi prochain, le 4 mars, le Royal rencontrera les Braves à Valleyfield avec Plamondon

C'est jeudi prochain, le 4 mars, que les Braves termineront leur saison régulière ici dans la Ligue Senior

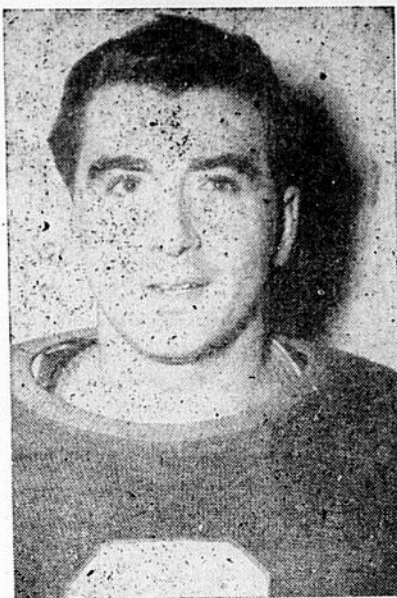
C'est jeudi soir prochain, le 4 mars, que les Braves de Valleyfield termineront leur saison régulière de hockey à Valleyfield. Le Royal, qui est présentement en deuxième position dans le classement, sera l'adversaire des Braves à Valleyfield à

cette occasion.

Toute l'équipe de Frank Carlin sera au poste ici jeudi prochain et l'on aura donc l'occasion de voir Gerry Plamondon, Jimmy Orlando, Gerry McNeil, Ernie Laforce et compagnie tenter de remporter une victoire contre les Guy Leclerc, Alex Bariako, Kitoute Joannette, Rolland Boyer, Robert Bergeron, etc.

Cette partie commencera à 8.45 p.m. afin de permettre à ceux qui assistent aux offices religieux du carême de ne pas manquer les premières minutes de jeu.

A Valleyfield jeudi prochain le 4 mars



JIMMY ORLANDO



GERRY PLAMONDON

G. Goyer en tête des joueurs

De la Garde Champlain

G. Goyer détient actuellement la plus forte moyenne parmi les joueurs de bowling de la ligue de la Garde Champlain. Goyer a facilement dominé depuis l'ouverture des hostilités et est encore premier avec une avance de 9 points sur ses deux plus proches adversaires qui sont ex-æquo en deuxième place.

Voici les noms des cinq premiers quilleurs de cette ligue. G. Goyer, 135.2; M. Lalonde, 126.6; G. Beauchamp, 126.1; S. Meury, 124.5; G. Monfette, 124.5.

Ches les équipes c'est toujours Associés qui mène suivi de Bienfaiteurs, Honoraires et Actifs.

Valleyfield Jr se rendra au Forum, le 29

La semaine dernière, nous annoncions que le Valleyfield Jr se rendrait rencontrer le National au Forum mardi soir, le 24 février. Cette joute a été remise à dimanche soir prochain.

Le club de Lafontaine a rencontré le National hier soir et au moment où l'on écrit cet article nous n'en connaissons pas encore le résultat. On peut dire cependant que nos juniors ont fait grandement honneur à la Cité de Valleyfield cette saison bien qu'ils soient à leur première année dans un circuit organisé.

National est le grand favori pour remporter les honneurs de cette série de 3 dans 5. Ils ne devront pas trop avoir confiance cependant. Les Benoit, Quesnel, Bisailon, Leduc, Tallon et autres peuvent causer plusieurs surprises aux joueurs de Sylvio Mantha. Ils sont certainement capables de donner du fil à retordre aux joueurs de la Métropole.

Le Valleyfield Jr a causé des surprises à plusieurs connaisseurs depuis le début de la saison. La nouvelle que Valleyfield aurait un club pour le représenter dans la Ligue Junior du Forum fut interprétée de différentes manières. Un grand nombre pensait que notre équipe serait incapable de rivaliser avec les puissantes équipes de Montréal.

La saison régulière est maintenant terminée et on peut dire en toute franchise que nos juniors locaux ont fait une plus belle figure que l'on espérait. Tout en étant à sa première année, dans le circuit d'Alphonse Therrien, le Valleyfield Jr a remporté 9 victoires tout en faisant 3 joutes nulles. D'autres clubs, actuellement puissants, n'ont pas eu un si beau début.

Election à la Garde.

suite de la page 3

ter à une charge quelconque il faut d'abord faire partie de la Garde depuis au moins 6 mois et être en règle avec sa contribution.

Voici les principaux postes que les membres peuvent occuper au Conseil: Président, vice-président, représentant des membres honoraires, représentant des jeux, trésorier, assistant-trésorier, secrétaire-archiviste secrétaire correspondant.

Nous avons le plaisir d'annoncer aux membres que nous avons maintenant une table de billard. Nous nous sommes procuré cette table à la suite de nombreuses demandes de la part des membres. Espérons maintenant que ces derniers s'adonneront à leur jeu favori.

Actuellement il y a quinze membres actifs qui suivent des cours de premiers soins. Nous encourageons donc ces membres à bien suivre ces cours utiles et très intéressants. Ces cours sont donnés par M. Henri Houde.

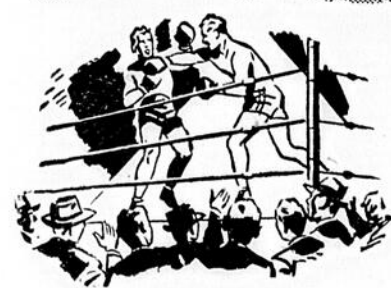
Puisant dans son passé,

ROBERT CHOQUETTE

décrit la mer et les vaisseaux qui la sillonnent...



A LA VIGUEUR, à la beauté de ses vers, Robert Choquette a toujours ajouté l'inimitable ambiance de la vie vécue. Il a, durant de longs mois, fait partie de l'équipage d'un schooner, avant d'écrire son magnifique poème *Suite maritime* (en préparation). Il a visité maints pays. Il s'est toujours efforcé à se mêler au peuple afin de reproduire, avec une exacte fidélité, le mode d'existence et les travaux de ses personnages. Les marques de distinction qu'il a reçues attestent son brillant renom. Rappelons, parmi bien d'autres, le prix de la *Revue des poètes de France*, le prix du gouvernement de la province de Québec (deux fois), quatre fois aussi le *Prix d'Action intellectuelle*, et de nombreuses récompenses attribuées à ses romans et autres ouvrages.



GRAND SPORTIF, Choquette a boxé dans des épreuves de championnat. Le tennis, la natation, le hockey, le baseball l'intéressent vivement.

Il fut rédacteur de diverses publications, secrétaire-bibliothécaire de l'École des beaux-arts de Montréal, et *resident author* au Smith College (E.-U.).

SES VOYAGES—États-Unis, Europe, Cuba, Mexique, Algérie—ont grandement contribué à la documentation de ses écrits. Au cours de ses conférences et sur les ondes aériennes, il a lu de ses propres vers, dans la Nouvelle-Angleterre et dans les provinces de Québec et d'Ontario.



BON NOMBRE de nos compatriotes connaissent surtout Choquette comme radio-dramaturge. Son théâtre radiophonique fait preuve du même souci d'exactitude que ses oeuvres poétiques. Ses personnages, évoluant dans une atmosphère minutieusement étudiée, sont pour des milliers de radiophiles des êtres réels et vivants.



Canada.

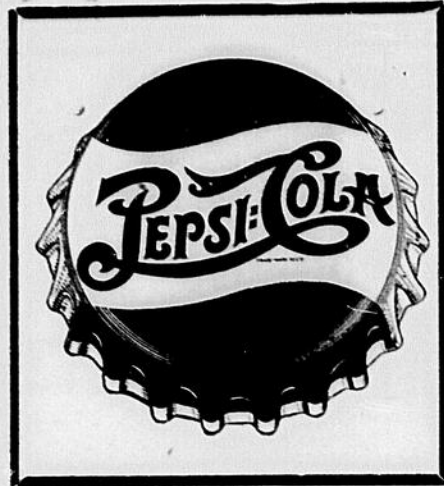
PAYS D'AVENIR

Poète, romancier, radio-dramaturge, Robert Choquette est à la fois un moderne et talentueux représentant de la tradition littéraire française dans la province de Québec et un interprète ingénieux et pénétrant des nouveaux moyens d'expression. L'ampleur et la variété de son oeuvre est un exemple des occasions de succès, variées et chaque jour plus nombreuses, que les beaux-arts et les sciences, tout comme le commerce et l'industrie, offrent aujourd'hui à nos jeunes compatriotes.

PUBLIÉ PAR

Molson's

(tiré d'une série d'articles biographiques illustrés la carrière de Canadiens-français bien connus dans le domaine des sciences, des arts ou de l'industrie.)



LA GAZETTE DE VALLEYFIELD


TEL. 216 VALLEYFIELD



LA CIE. **DION** LIMITEE

VOUS ECONOMISEZ EN VISITANT CHAQUE SEMAINE NOTRE RAYON D'EPICERIES ET VIANDES AU SOUS-SOL

Au VICTORIA
P. CHARETTE et G. GENDRON, props.
Le restaurant idéal pour un bon repas à toute heure du jour et de la nuit.
BAR-B-Q
BIERES et VINS
Cigares - Journaux - Liqueurs
175, RUE VICTORIA VALLEYFIELD, P.Q.



LANIEL & FILS, Enrg.
Horlogers-bijoutiers
23b, rue St-Laurent, Valleyfield

MONTRES "GRUEN"
QUALITE ET PRECISION

Valleyfield et Beauharnois aux prises avec une grave épidémie de rougeole

Une grave épidémie de rougeole sévit actuellement à Valleyfield et à Beauharnois. Selon les autorités médicales de notre ville, cette épidémie serait la plus grave enregistrée depuis trois ou quatre ans.

Selon le docteur J.-A. Pate-naude, officier en charge du Bureau de Santé pour le comté de Beauharnois, il y aurait dans notre ville, au moins une cinquantaine de cas tandis que Beauharnois en compterait de trenté à trente-cinq.

L'officier en charge du bureau de l'Unité Sanitaire de Valleyfield prie les parents dont les enfants sont atteints de cette

maladie, de les garder dans la maison ne pas les faire sortir inutilement et surtout ne pas les envoyer à la classe. Il est également défendu aux autres enfants de ces familles de fréquenter les écoles.

Les enfants qui seront en classe seront renvoyés immédiatement si l'on découvre dans leur famille un cas de rougeole. Il y va de la santé de plusieurs centaines d'enfants et les autorités scolaires aussi bien que médicales de notre ville comptent sur la coopération de tous les intéressés car cette maladie peut atteindre des proportions effarantes si la négligence s'empare des parents.

La Bibliothèque Municipale

Récapitulons

Vous intéresserait-il de savoir ce qu'est, ce que vaut votre "bibliothèque" à l'heure actuelle!!!! Bon, sortons nos grands livres du haut-côté et voyons.

D'abord, le local anciennement celui du Dispensaire est situé en plein centre de la ville, au numéro 1 de la rue St-Laurent, sur la berge du canal, voisin du Chateau "Sala-berry" à deux pas du terminus de l'autobus "Transport Provincial".

Faudrait-il ajouter que c'est bien à Valleyfield, nous le croyons presque, car plusieurs s'interrogent encore sur ce point à ce qu'il nous semble, puisqu'un grand nombre n'en connaît pas encore la couleur des murs; c'est assez incompréhensible, de nos jours surtout, où la location ou l'achat sans voir est aussi peu en vogue!!!

* Nous ne blâmons pas tout-à-fait tout le monde d'avoir apparemment

ignoré la chose, puisqu'actuellement, nous n'avons pas encore ce qui pourrait intéresser réellement une certaine catégorie de la population, dans le domaine art, science, et recherche. Ce qui signifie qu'à notre Bibliothèque manque la base sérieuse, nécessaire à toute institution du genre; nous sommes, cependant, non seulement confiant, mais convaincu que notre conseil et surtout M. le Maire d'un coup de bistouri habilement administré cicatrifieront ce "bobo" et cela prochainement.

Par compte, nous avons un magnifique choix d'oeuvres à caractère sérieux ou léger, soit au delà de 3000 volumes tous bien reliés; de l'opinion de grandes librairies où leur achat fut effectué, telles que Beauchemin, Fides, et Granger Frères, pas une bibliothèque extérieure et

(Suite à la page 8)

Mlle H. White est décédée à Montréal

C'est avec regret que nous apprenons la mort de Mlle Hélène White survenue le premier février dernier à l'Hôpital Général de Montréal.

La défunte était malade depuis juillet dernier et elle souffrit beaucoup durant sa longue maladie. Mlle White était née le 3 août 1921 à Kensington. Elle était la fille de Eva Elizabeth Murray et de William Arthur White. Elle fit ses études à l'Académie de Huntingdon et au Pensionnat de Valleyfield. Au moment de sa maladie, elle était employée comme dactylo à la Canadian Schenley Limited. En plus d'être une écuère accomplie, elle faisait partie du club de tennis de Bellerive et de la ligue de quilles

(Suite à la page 8)

La population de Beauharnois et de son Arrondissement est cordialement invitée à visiter cette

SUCCESSALE DE LA Pharmacie AUBIN

AU No. 130, RUE ST-LAURENT - - - BEAUHARNOIS

OU VOUS TROUVEREZ, au MEILLEUR MARCHE, DES MEDICAMENTS DE TOUTES SORTES, --- ARTICLES DE TOILETTE --- NECESSITES POUR SOINS D'URGENCE (tels que sacs à glace, à eau chaude, seringues) --- AINSI QUE LES EMPLATRES --- COTONS - HYDROPHILES --- ou à BANDAGE.



Pour le BEBE

- PABLUM39
- NOURIC50
- DEXTRI-MALTOSE . .65
- NUTRIM45
- PEPTONINE . .50

- LACTOGEN95-2.00
- OSTOGEN 1.00-2.00
- OSTOGEN-A 1.15-2.45
- OSTOCO 1.25-2.45
- NCF 1.45-2.95

Pour MONSIEUR



- les produits SEA FORTH consistant en

- SAVON à BARBE, COLOGNE - LOTION à BARBE, TALC - \$1.50 le morceau
- SETS DE TOILETTE
- SETS DE VOYAGE

Pour MADAME



- Les make-up Max Factor Molinard Solitaire Revlon

- Les produits de Beauté YARDLEY - EVENING IN PARIS MAX FACTOR - COUNTRY GARDEN, etc.

Pour l'amateur de PHOTOGRAPHIE



- Les kodaks BROWNIE ANSCO SPARTUS BEACON TRAVELLER

Egalement, films de toutes sortes et accessoires de photographie.

CONFIEZ - NOUS L'IMPRESSION DE VOS FILMS - - - POUR UN SERVICE RAPIDE ET GARANTI PHOTOS DATEES

Agrandissement Gratis -- 5" par 7"

donné avec chaque film développé ici — ou toutes impressions au montant de \$0.40